

03001

ELASTICOLOR SCATOLA BASE



Fabbricato e importato da:
Manufactured and imported by
Fabricado e importado por:
Fabricado e importado por:
Fabriqué et importé par:
Hergestellt und importiert von:



NICE SRL
a Salgari 10, 41123 Modena – Ita



NICE s.r.l.

Via Emilio Salgari 10-41123 Modena - Italia
Tel. +39 059 330985 Fax +39 059 8672379
P.I. (VAT) IT02326080369 - REA 281775
Cap. Sociale € 15.000,00 interamente versato
amministrazione@nicegroup.it



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ - EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

N. ... (identificazione unica del giocattolo/dei giocattoli) - No ... (unique identification of the toy/toys)NO
No ... (identificación única del juguete o los juguetes) - No ... (identification unique du ou des jouetes)

03001

Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate autorizzato - Name and address of the manufacturer or his authorised representative
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado - Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire

Nice srl - Via Salgari, 10 - 41123 Modena (MO) - Italy

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

Nice srl - Via Salgari, 10 - 41123 Modena (MO) - Italy

Oggetto della dichiarazione - Object of the declaration
Objeto de la declaración - Objet de la déclaration

Name

Description

Photo

03001

ELASTICOLOR SCATOLA BASE



L'oggetto della dichiarazione è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione
The object of the declaration described is in conformity with relevant Community harmonisation legislation
El objeto de la declaración es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente
L'objet de la déclaration est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable

DIRECTIVE 2009/48/EC SAFETY OF TOYS 2014/30/EU

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzare o alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità
Referencese to the relevant harmonised standards used, or reference to the specifications in relation to which conformity is declared
Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée

EN 71-1: 2014 + A1: 2018

EN 71-2: 2011 + A1: 2014

EN 71-3: 2019

Ulteriori informazioni - Additional information
Información adicional - Informations complémentaires

REGULATION 1907/2006/EC REACH

Luogo e data di emissione - Place and date of issue
Lugar y fecha de expedición - Date et lieu d'établissement

Firmato a nome e per conto di - Signed for and on behalf of
Firmado por y en nombre de - Signé par et au nom de

Modena, 1/02/2020

Marco Gianasi, CEO

NICE SRL
Via Salgari, 10
41123 MODENA
C.F. e P. IVA 02326080369



1) Fabbricato e importato da Nice S.r.l. Via E. Salgar 10 - 41123 Modena - Italy. In riferimento al contenuto il nostro indirizzo per qualsiasi informazione, è così: il cartone può contenere pezzi di carta di varie dimensioni. ATTENZIONE! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento. Per la sicurezza del bambino utilizzare le parti utilizzate per essere il contenuto dell'articolo. Conservare l'articolo per futura riferimento. In quanto contiene informazioni importanti. Utilizzare tutte le etichette fornite in un'area di uso sicuro. Non usare il prodotto se il contenuto è danneggiato. Leggere le istruzioni di uso e manutenzione. Seguire le avvertenze. La sicurezza essenziale può essere a portata di mano. ATTENZIONE! Adatto per bambini dai 3 anni di età ed oltre. Made in China. Printed in China.

2) Manufactured & imported by Nice S.r.l. Via E. Salgar 10 - 41123 Modena - Italy. Please refer to company details for further information. Check and compare packaging version de questo articolo. ATTENZIONE! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento. Per la sicurezza del bambino utilizzare le parti utilizzate per essere il contenuto dell'articolo. Conservare l'articolo per futura riferimento. In quanto contiene informazioni importanti. Utilizzare tutte le etichette fornite in un'area di uso sicuro. Non usare il prodotto se il contenuto è danneggiato. Leggere le istruzioni di uso e manutenzione. Seguire le avvertenze. La sicurezza essenziale può essere a portata di mano. ATTENZIONE! Adatto per bambini dai 3 anni di età ed oltre. Made in China. Printed in China.

3) Fabricado e importado por Nice S.r.l. Via E. Salgar 10 - 41123 Modena - Italy. Noa vosa información de contacto para cualquier información. Los contenidos de los artículos del contenido pueden variar con respecto a lo listado. ATTENCIÓN! No adecuado para niños de edad inferior a 3 años, a causa de pequeñas piezas que pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Para la seguridad del niño, utilizar las partes utilizadas para ser el contenido del artículo. Conservar el artículo para futura referencia, ya que contiene información importante. Utilizar todas las etiquetas de uso seguro que se encuentren en el artículo. No utilizar el producto si el contenido está dañado. Leer cuidadosamente las instrucciones de uso y mantenimiento antes de comenzar. Respetar las advertencias. La seguridad esencial puede estar a mano. ¡ATENCIÓN! Adecuado para niños mayores de 3 años. Fabricado en China. Impreso en China.

4) Hersteller und Importeur von Nice S.r.l. Via E. Salgar 10 - 41123 Modena - Italy. Informationen. Adress bitte auf dem Artikel und dem Karton von der Abbildung ablesen. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet. Erstickungsgefahr. Für die Sicherheit Ihres Kindes alle Verpackungsinformationen vollständig verwenden. Verpackung enthält wichtige Informationen, bitte aufbewahren für spätere Anlässe. Druckbogen: verwenden Unausgewählte Verwendung kann gefährlich sein. Vor Gebrauch Anschlag und Aufbewahrungsinstruktionen vollständig durchlesen. ATTENZIONE! Adatto per bambini dai 3 anni di età ed oltre. Made in China. Printed in China.

IT - AVVERTENZA
 GB - WARNING
 E - ATENCION
 FR - ATTENTION
 DE - ACHTUNG

IT - Parti piccole. Pericolo di soffocamento.
 GB - Small parts. Choking hazard.
 E - Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.
 FR - Petits éléments. Danger d'étouffement.
 DE - Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr.

CE
 20
 PAP
 CARTONE ONDULATO

SERVIZIO CLIENTI
 www.nicegroup.it RACCOLTA CARTA
 DAY CODE: 03001-2021-1

Item: 03001
 8 056779 030016

NICE GROUP 8+

SIGILLO DI GARANZIA

I) Fabbricato e importato da: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it Siraccommenda di conservare il nostro indirizzo per qualsiasi informazione. I colori e i dettagli del contenuto possono variare da quanto illustrato. ATTENZIONE! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Rischio di soffocamento. Per la sicurezza del bambino eliminare le parti utilizzate per fissare il contenuto dell'imballo. Conservare l'imballo per futura referenza in quanto contiene informazioni importanti. Utilizzare sotto la diretta sorveglianza di un adulto, un errato utilizzo del giocopuò essere causato pericolo. Prima di iniziare il gioco, leggere le istruzioni di uso e manutenzione. Seguirle e conservarle. La mancata osservanza può esporre a pericolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini molto piccoli. ATTENZIONE! Adatto per bambini dai 5 anni di età e oltre. Made in China. Printed in China.

GB) Manufactured & imported by: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it Please retain company details for further reference. Colours and contents may vary from those shown. WARNING! Not suitable for children under 3 years because of small parts. Choking hazard. For the child's safety please remove the parts used to fix the contents. The packaging contains important information. Please keep for future reference. Only use under direct supervision of an adult, incorrect use can be dangerous. Read carefully instructions for use and maintenance before starting. Retain them. Failure to comply can expose to danger. Keep out of young children's reach. WARNING! Only for children 5 years and over. Made in China. Printed in China.

E) Fabricado y importado por: Nice S.r.l., Via Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it Se recomienda conservar nuestra dirección para cualquier información. Los colores y los detalles del contenido pueden variar con respecto a lo ilustrado. ¡ATENCIÓN! No adecuado para niños de edad inferior a 3 años, a causa de pequeñas piezas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia. Para la seguridad del niño, elimine las partes utilizadas para fijar el contenido del embalaje. Conserve el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información importante. Utilizar bajo la vigilancia de un adulto, un uso erróneo del juego puede ser causa de peligro. Lea cuidadosamente las instrucciones de uso y mantenimiento antes de comenzar. Retenerlas. El incumplimiento puede exponer al peligro. Mantener fuera del alcance de los niños muy pequeños. ¡ATENCIÓN! Adecuado para niños mayores de 5 años. Fabricado en China. Impreso en China.

FR) Fabriqué et importé par: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italy. info@nicegroup.it Nous vous conseillons de conserver nos coordonnées pour future référence. Les couleurs et les détails du contenu peuvent être différents de ce qui est illustré. ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans à cause des petites pièces qui pourraient être avalées. Danger d'étouffement. Pour la sécurité de l'enfant, enlever les attaches et l'emballage du jouet avant de le donner à l'enfant. Étant donné qu'il y a des informations importantes sur l'emballage conservez-les pour les consulter par la suite. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Une utilisation inappropriée peut être dangereuse. Lire attentivement les instructions pour l'utilisation et l'entretien avant de commencer. Conservez-les. Le non-respect peut exposer au danger. Conserver hors de la portée des enfants en bas âge. ATTENTION! Convient aux enfants de 5 ans et plus. Fabriqué en Chine. Imprimé en Chine.

P) Fabricado e importado por: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italy. info@nicegroup.it Recomendamos guardar o nosso endereço para qualquer informação adicional. As cores e os detalhes do conteúdo podem variar da imagem mostrada. ATENÇÃO! Não é recomendado para crianças menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. Perigo de asfixia. Para a segurança das crianças, elimine as partes utilizadas para fixar o conteúdo da embalagem. Utilizar sob a vigilância de um adulto. O uso indevido do brinquedo pode ser causa de perigo. Manter fora do alcance de crianças muito pequenas. ATENÇÃO! Recomendado para crianças maiores de 5 anos de idade. Fabricado na China. Impresso na China.

D) Hergestellt und importiert von: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italien. info@nicegroup.it Für Informationen, Adresse bitte aufbewahren. Farben und Inhalt können von der Abbildung abweichen. ACHTUNG! Enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet. Erstickungsgefahr. Für die Sicherheit Ihres Kindes, alle Verpackungsbestandteile entfernen. Verpackung enthält wichtige Informationen, bitte aufbewahren. Nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden. Unsachgemäße Verwendung kann gefährlich sein. Vor Gebrauch Anleitung und Aufbewahrungshinweise sorgfältig durchlesen. Hinweise aufbewahren. ACHTUNG! Von Kleinkindern fernhalten. Nur für Kinder ab 5 Jahre. Hergestellt in China. Gedruckt in China.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULL'UTILIZZO DELLE SOSTANZE! Conservare in luogo fresco al riparo dalla luce, max 30°C. Solo per uso esterno. Evitare il contatto con occhi, non ingerire. In caso di contatto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua, tenendo, se necessario gli occhi aperti. Consultare immediatamente un medico. In caso d'ingestione, risciacquare abbondantemente la bocca con acqua. Bere dell'acqua fresca. **NON PROVOCARE IL VOMITO.** Consultare immediatamente un medico. In caso di arrossamento o prurito interrompere l'uso e lavare accuratamente con acqua. Se l'irritazione persiste consultare un medico. **SAFETY INFORMATION ABOUT USE OF THE SUBSTANCES!** Keep in a cool place (max. 30°C) away from the light. For external use only. Avoid contact with the eyes, do not swallow. In case of contact with the eyes, wash with plenty of water while keeping the eyes open if necessary. Seek medical assistance immediately. If swallowed, rinse the mouth with plenty of water. Drink fresh water. **DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek medical assistance immediately. If rash or irritation occur, discontinue use and wash thoroughly with water. Seek medical assistance if irritation persists. **¡INFORMACIONES DE SEGURIDAD SOBRE EL USO DE LAS SUSTANCIAS!** Conservar en un lugar fresco al resguardo de la luz, a máx. 30°C. Solo para uso externo. Evitar el contacto con los ojos, no ingerir. En caso de contacto con los ojos, lavar con abundante agua manteniendo, si fuese necesario, los ojos abiertos. Consultar inmediatamente al médico. En caso de ingestión, hacer buches con abundante agua. Beber agua fresca. **NO PROVOCAR EL VÓMITO.** Consultar de inmediato un médico. En caso de enrojecimiento o de prurito, interrumpir el uso y lavar con mucha agua. Si la irritación persiste, consultar un médico. **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE A UTILIZAÇÃO DAS SUBSTÂNCIAS!** Conservar em local fresco ao abrigo da luz, a uma temperatura máxima de 30°C. Apenas para uso externo. Evitar o contacto com os olhos, não ingerir. Em caso de contacto com os olhos, lavar com água abundante mantendo os olhos abertos, se necessário. Consultar imediatamente um médico. Em caso de ingestão, lavar a boca com água abundante. Beber água fresca. **NÃO PROVOCAR O VÓMITO.** Consultar imediatamente um médico. Em caso de vermelhidão ou prurido interromper o uso e lavar cuidadosamente com água. Se a irritação persistir, consultar um médico. **INFORMATIONS DE SECURITES SUR L'UTILISATION DES SUBSTANCES!** Conserver dans un endroit frais, à l'abri de la lumière, à une température ne dépassant pas 30°C. Usage extérieur seulement. Eviter le contact avec les yeux, ne pas ingérer. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau en tenant, si nécessaire, les paupières ouvertes. Consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion, rincer la bouche abondamment avec de l'eau. Boire de l'eau fraîche. **NE PAS FAIRE VOMIR.** Consulter immédiatement un médecin. **SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG VON STOFFEN!** Kühl und lichtgeschützt lagern, max. 30°C. Nur zur äußerlichen Anwendung. Den Kontakt mit den Augen, nicht schlucken. Bei Berührung mit den Augen mit viel Wasser spülen, ggf. Augen offen halten. Sofort einen Arzt aufsuchen. Bei Verschlucken Mund gründlich mit Wasser ausspülen. Etwas frisches Wasser trinken. **KEIN ERBRECHEN HERBEIFÜHREN.** Sofort einen Arzt aufsuchen. Bei Rötungen oder Juckreiz die Anwendung abbrechen und gründlich mit Wasser abwaschen. Bei anhaltender Reizung ärztlichen Rat einholen.

Nice S.r.l. Via E. Salgari 10 - 41123 Modena info@nicegroup.it



IT • AVVERTENZA! Parti piccole. Rischio di soffocamento.
GB • WARNING! Small parts. Choking hazard.
E • ¡ATENCIÓN! Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.
PT • ATENÇÃO! Peças pequenas. Perigo de asfixia.
FR • ATTENTION! Petits éléments. Danger d'étouffement.
DE • ACHTUNG! Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr.



Per iniziare: POSA, GIRA e RACCOGLI/ To start: PLACE, ROTATE, COLLECT

L'attività ELASTICOLOR si divide in 3 passi, non importa quale sia la creazione che intendi eseguire: POSA degli elastici, ROTAZIONE del telaio, RACCOLTA degli elastici con l'apposito uncinetto.

ELASTICOLOR activity is divided into 3 steps, no matter what is the creation you intend to perform: PLACING of the bands, ROTATION of the loom, COLLECTION of the bands by using the hook.

1. POSA

Assicurati di avere una superficie di lavoro libera e spaziosa. Colloca le 3 colonne del telaio davanti a te con i pioli (apertura) rivolti verso l'alto (frece in su), e connettile rispettando l'ordine dei colori da sinistra a destra: azzurro, viola, verde. Mantieni sempre questo orientamento quando posi gli elastici sul telaio.

1. PLACE

Make sure you have a free and spacious work surface. Place the 3 sticks of the frame in front of you with the pins (openings) facing upwards (arrows up), and connect them respecting the order of colors from left to right: blue, purple, green. Always keep this orientation when placing the bands on the loom.



2. ROTAZIONE

Dopo il primo step, il telaio deve essere ruotato "sottosopra". Prima di procedere alla fase di raccolta controlla quindi che i pioli siano orientati con l'apertura verso il basso. Questa indicazione è valida per le operazioni di raccolta di qualsiasi lavoro.

2. ROTAZIONE

After step 1, you must now spin the loom around so that the pins' openings are pointing down (arrows down). Before proceeding to the COLLECTION, therefore, check that the pegs are oriented with the opening downwards. This indication is valid for any collection operation.

RUOTA



3. RACCOLTA

Gli elastici si raccolgono con l'apposito uncinetto, inserendolo attraverso l'apposita scanalatura presente nel piolo. Afferra con l'uncino l'elastico che ti interessa, con un movimento gentile, aggancialo al piolo indicato dallo schema scelto. Per capire i passaggi osserva bene le foto. Utilizza anche le mani per tenere fermi gli altri elastici durante questa fase.

3. RACCOLTA

Use the special hook.

Put the hook by the center of the pin, grab the band, detach it with a gentle round move, and stretch it on to the pin indicated by the scheme. To understand the steps, take a look at the photos. You can use your hands in case of need!



COME LEGGERE GLI SCHEMI DI POSA/RACCOLTA

Gli schemi di POSA/RACCOLTA ti aiuteranno a creare gli accessori che vedi illustrati. Occorre leggerli nel seguente modo: le figure a U/n rappresentano i pioli del telaio, le ellissi sono gli elastici. Troverai indicato il verso (triangolino con la punta orientata) e l'ordine di posa-raccolta (numero all'interno del triangolo).

HOW TO READ THE PLACE/COLLECT SCHEMES

The schemes indicate how to create the illustrated accessories. You must read them as follows: the U/n shapes, represent the pins of the loom, the ellipses represent the bands. You will find the place/collect direction indicated by the arrows.

SCHEMA POSA:

ti verrà indicato lo schema base che dovrai ripetere sul telaio, fino a completarne la superficie con la posa degli elastici sui pioli (foto 1-2-3).

"PLACE-SCHEME" PICTURES

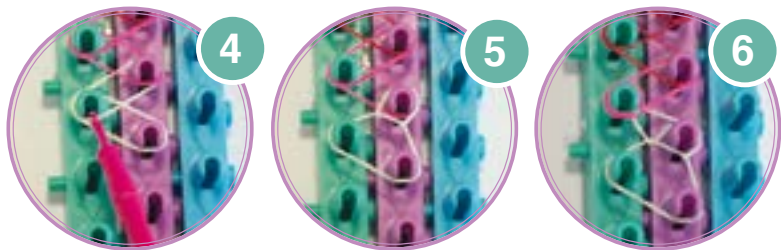
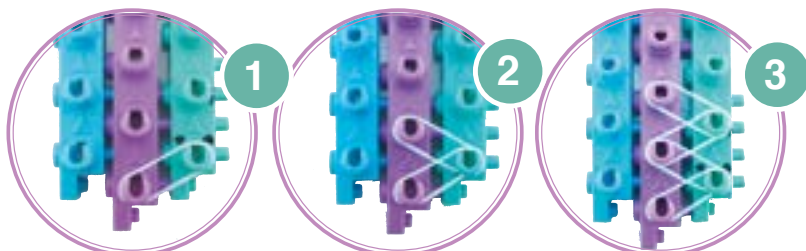
You will be shown the basic scheme to be repeated on the loom, until you complete to all the bands on the pins (pics. 1-2-3).

SCHEMA RACCOLTA:

ti verrà indicato da dove iniziare a raccogliere gli elastici e quale ordine-direzione seguire. Dovrai ripetere la sequenza fino a che tutti gli elastici saranno stati raccolti. Per prelevare l'elastico occorre, a volte scendere con l'uncinetto lungo la scanalatura del piolo (foto 4).

"COLLECTION-SCHEME" PICTURES

You will be shown where to start collecting the bands and which order/direction to follow. Repeat the sequence until all the bands have been collected. To grab the band it is necessary, sometimes, to go with the hook down the center of the pin. (pic.4)



RICORDA:

La POSA e la RACCOLTA partono sempre dalle due estremità opposte del telaio, dalle foto puoi infatti vedere come i pioli siano orientati in direzione inversa.

REMINDE:

The PLACE and COLLECT steps always start from the two opposite ends of the loom.

STACCARE IL BRACCIALE e ASSICURARE IL BRACCIALE

Finita la raccolta, prendi uno degli elastici dal sacchetto, passalo, aiutandoti eventualmente con l'uncinetto, attraverso gli elastici agganciati all'ultimo piolo e annodalo. A questo punto, stacca il tuo bracciale dal telaio. Inserisci poi la clip a C per collegare i due capi del bracciale. Nel caso il bracciale fosse troppo stretto, aggiungi degli elastici supplementari. Al contrario, se il bracciale è troppo lungo non utilizzare tutta la superficie del telaio.

DETACHING THE BRACELET FROM THE LOOM AND SECURE IT

Once you have finished to collect, take one of the loose band, pass it through the bands (use hook) attached to the last pin and knot it. Detach your bracelet from the loom. Insert the C-clip to connect the two ends of the bracelet. If the bracelet is too tight, add additional bands. On the contrary, if the bracelet is too long, avoid using the entire surface of the frame.

ATTENZIONE:

inizialmente è un po' complicato raccogliere gli elastici dai pioli, possono scappare! Non ti demoralizzare e aiutati con le mani!

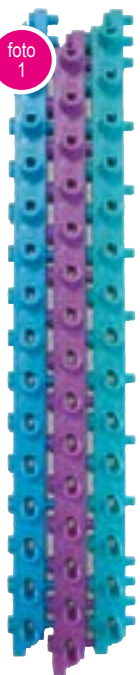
ATTENTION!

at first, it is a bit complicated to collect the bands as they tend to slip! Do not be disheartened and help yourself with your hands!

Schema per CATENELLA / Basic CHAIN scheme



foto 1



Preparazione: n. 24 elastici colorati secondo la gradazione suggerita dalla foto e 1 clip (foto 1).

1. Schema per CATENELLA

Preparazione: n. 24 elastici colorati secondo la gradazione suggerita dalla foto e 1 clip (foto 1).

1.POSA

Posizione di fronte a te il telaio ELASTICOLOR PRO (scanalature pioli verso l'alto).

Da **A viola** aggancia un elastico viola su **A verde**;
da **A verde** aggancia un elastico viola su **B viola**;
da **B viola** aggancia un elastico viola su **B verde**;
da **B verde** aggancia un elastico viola su **C viola** (vedi foto 2, 3, 4 e schema di posa Catenella base).

Segui questo semplice schema di posa a zig zag rispettando la Terminato di posare tutti gli elastici, il risultato ottenuto deve corrispondere a foto 5.

Basic CHAIN scheme

PREPARE 24 colored bands according to the gradation, and 1 clip (pic.1).

Loom's pins upright

1. PLACE-SCHEME

Look at the PLACE SCHEME picture first.

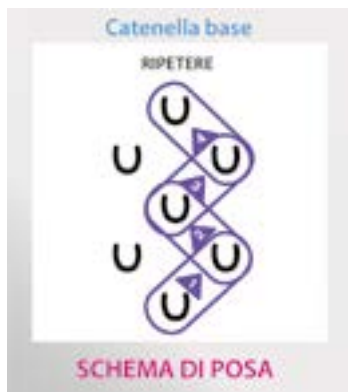
Place a band on A purple and stretch it onto A green;

place a band on A green and stretch it onto B purple;

place a band on B purple and stretch it onto B green

place a band on B green stretch it onto C purple (see pic 2, 3, 4).

Follow this simple zigzag place scheme. For the first tries, follow the proposed color gradation. After completing to PLACE, the result is the one of pic. 5.



2. ROTAZIONE terminata la posa di tutti gli elastici, ruota il telaio.

2.ROTATE

You must now spin the loom upside down so that the pins' openings are pointing down (arrows down).



foto 2

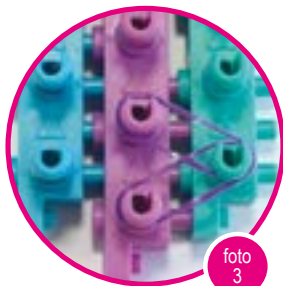


foto 3

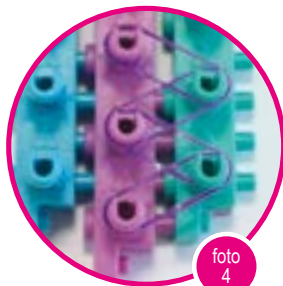


foto 4

3. RACCOLTA

Prendi l'uncinetto: Entra in **L verde**, preleva elastico bianco sotto e aggancialo in **L viola** (foto 6-7);

da **L viola**: entra, preleva elastico rosa (sotto), sfilalo e aggancialo in **K verde** (gli elastici su **L viola** non devono sganciarsi).

Da **K verde**, entra e preleva elastico rosa (sotto), sfilalo e aggancialo in **K viola** (foto 8);

da **K viola**, entra e preleva elastico rosso (sempre sotto), sfilalo e aggancialo in **J verde**;

da **J verde**, entra preleva elastico rosso sotto e aggancialo in **J viola**.

Prosegui sempre nello stesso modo fino a che non avrai raccolto tutti gli elastici. Il risultato dovrà essere quello della foto 12.

Ora annoda un elasticino all'ultimo elastico e...voilà!

Sei pronta per prelevare dal telaio la tua prima creazione ELASTICOLOR PRO!

3 COLLECTION-SCHEME

On L green pin, use the hook to grab the white band below, stretch it onto L purple (pic 6-7);

On L purple pin grab the pink band below, detach it with a gentle round movement, stretch it onto K green (attention: the bands on L purple must not slip away!)

From K green pin, grab the pink band below and stretch it onto K purple (pic 8);

from K purple pin, grab the red band below and stretch it onto J green;

From J green pin, grab the red band below and stretch it onto J purple.

Carry on until you have collected all rubber bands. Final result must be that of pic. 12.

Now knot a band to the last one and ... take off your first ELASTICOLOR PRO creation from the loom!

foto 5

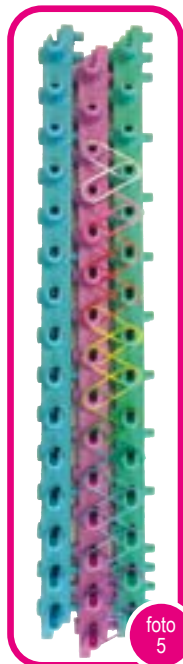


foto 6



foto 7



foto 8



foto 9



foto 10



foto 11

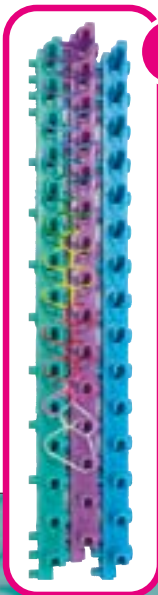


foto 12





Schema per ZIP ARCOBALENO - RAINBOW ZIP scheme

Preparazione: n. 22 elastici rosa e 24 elastici colorati, secondo la gradazione suggerita nella fotografia e 1 clip (foto 1).

1. POSA Posiziona di fronte a te il telaio ELASTICOLOR PRO (scanalature pioli verso l'alto).

Da **A viola** aggancia un elastico rosa su **A azzurro**.

Sempre da **A viola** aggancia un elastico rosa su **A verde**. (SCHEMA DI POSA 1 - FOTO 2).

Ora possiamo gli elastici rosa in fila 1: da **A azzurro** a **B azzurro**,

da **B azzurro** a **C azzurro**, da **C azzurro** a **D azzurro**, e così via fino ad **K azzurro**.

Ripetiamo la stessa operazione su fila 3: elastico rosa da **A verde** a **B verde**,

da **B verde** a **C verde**, da **C verde** a **D verde**, e così fino a **K verde** (foto 3).

Ora passiamo su fila 2. Agganciamo 2 elastici rossi da **A viola** a **B viola** (foto 4), 2 elastici viola da **B viola** a **C viola**, altri 2 viola da **C viola** a **D viola**, 2 elastici blu da **D viola** a **E viola**, e così via fino a **M viola**, dove deve terminare la sequenza degli elastici colorati.

Quando avrai terminato di posare tutti gli elastici, il risultato che avrai ottenuto sarà quello di che vedi in foto 5.

Prepare the following quantities of bands: 22 pink, 24 colored according to the gradation suggested by pic 1.

1. PLACE-SCHEME Elasticolor Pro frame in front of you, pins upright.

Place a pink band on A purple and stretch it onto A blue.

Again from A purple place a pink band and place it onto A green. (PLACE SCHEME 1 – PIC. 2).

Now place the pink rubber bands in row 1: from A blue to B blue, from B blue to C blue, from C blue to D blue, and so on until K blue.

Repeat the same operation on row 3: pink elastic from A green to B green, from B green to C green, from C green to D green and so on until K green (pic. 3).

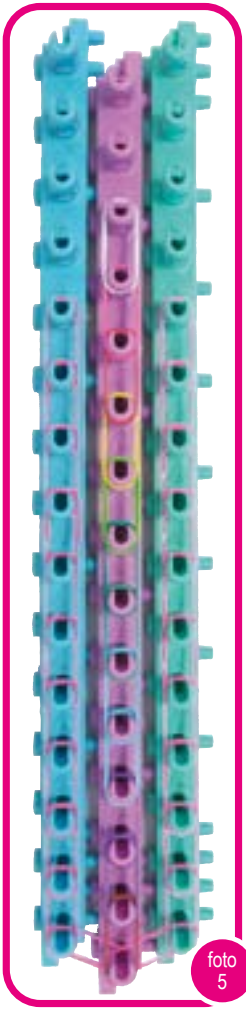
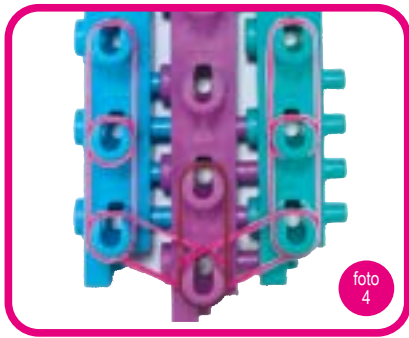
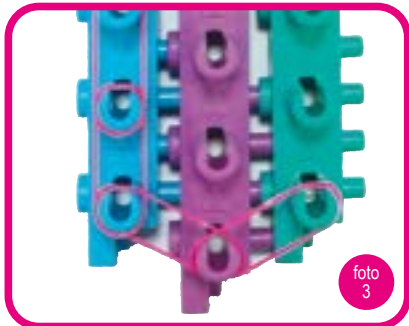
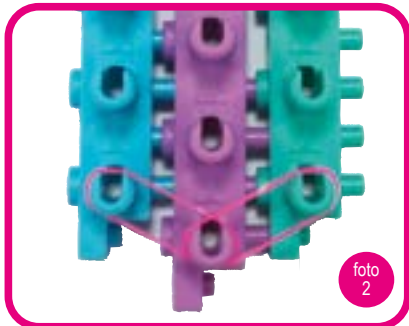
Now move onto row 2. Place 2 red rubber bands from A purple to B purple (pic 4), 2 purple bands from B purple to C purple, 2 more purple bands from C purple to D purple, 2 blue bands from D purple to E purple, and so on up to M purple, here the sequence should end.

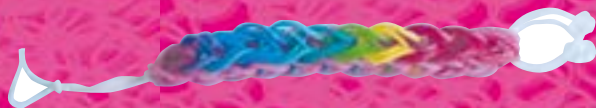
After completing to place, the result must look like pic 5.

2. ROTAZIONE: Terminata la posa di tutti gli elastici, ruota il telaio.

2.ROTATE

You must now spin the loom upside down so that the pins' openings are pointing down (arrows down).





3. RACCOLTA:

Muniti dell'uncinetto e controlla che l'apertura dei pioli sia rivolta verso il basso.

Da **L viola** aggancia il primo elastico rosa (sopra) e fissalo in **K verde** (foto 6-7).

Da **L viola** preleva il rimanente elastico rosa e fissalo su **K azzurro** (foto 8).

Da **K verde** entra nella scanalatura, preleva l'elastico rosa più in basso, sfilalo delicatamente e aggancialo **J verde** (foto 9).

Da **K azzurro** entra nella scanalatura, preleva l'elastico rosa più in basso, sfilalo e aggancialo a **J azzurro** (foto 10).

Di nuovo:

Da **K viola** aggancia il primo elastico rosso (sopra) e fissalo a **J verde**.

Da **K viola** aggancia il rimanente elastico rosso e fissalo a **J azzurro**.

Da **J verde** entra nella scanalatura, preleva l'elastico rosa più in basso, sfilalo lentamente e aggancialo in **I verde**.

Da **J azzurro** entra nella scanalatura, preleva l'elastico rosa più in basso, sfilalo lentamente e aggancialo in **I azzurro**.

Ripeti questo schema fino ad avere raccolto tutti gli elastici.

Gli ultimi due elastici rosa in **A verde** e **A azzurro** vanno agganciati entrambi in **A viola** (foto 11).

Ora annoda un elastichino all'ultimo elastico (foto 12-13) e il tuo bracciale è fatto!

3 COLLECTION SCHEME

With the hook, grab the pink band (up) on L purple and stretch it onto K green (pic. 6-7); again from L purple grab the pink band left and stretch it onto K blue (pic.8).

From K green grab the lower pink band, remove it gently and fix it onto J green (pic. 9).

From K blue, grab the lower pink band, remove it and fix it onto J blue (pic. 10).

AGAIN:

From K purple, grab the upper red band and stretch it onto J green.

From K purple, grab the red band left and stretch it onto J blue.

From J green, grab the lower pink band, remove it gently and stretch it onto I green.

From J blue, grab the lower pink band, remove it gently and stretch it onto I blue.

Repeat this scheme until you have collected all the bands.

The last two pink bands in A green and A blue must both be fixed on A purple (pic. 11).

To close your bracelet, knot a band to the last band (pic. 12-13) and here you are your bracelet!



foto 6



foto 7



foto 8

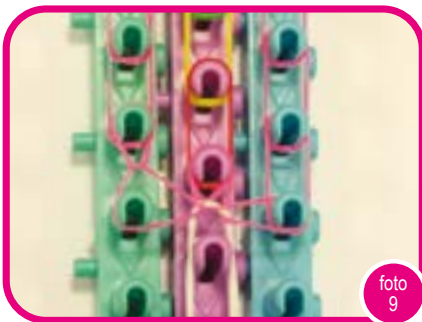


foto 9



foto 10



foto 12

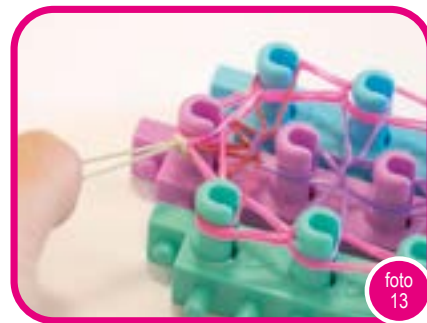


foto 13



foto 14

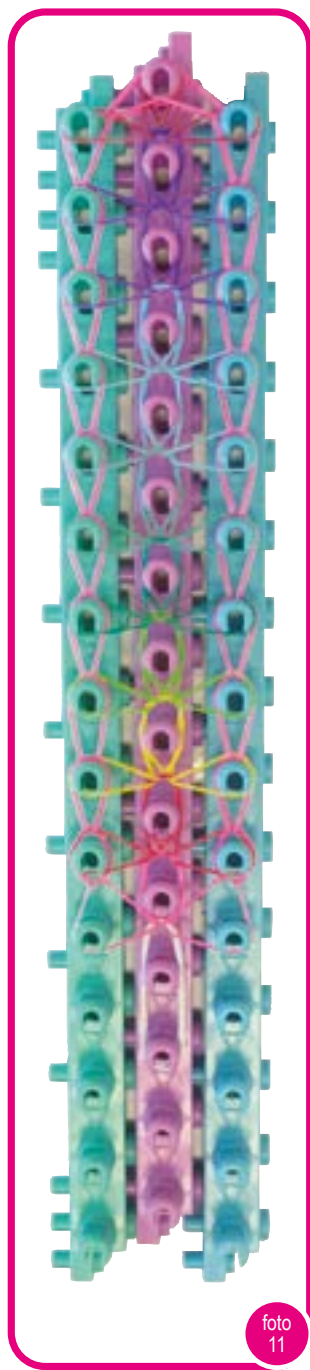


foto 11



Schema per COLOR TRIS / COLOR TRIS scheme

Preparazione:

n. 12 elastici bianchi e 36 elastici colorati secondo la sequenza di colori suggerita dalla foto, e una clip.



1. POSA: Seguendo lo SCHEMA di POSA 1, agganciate 3 elastici rossi: il primo da **A azzurro** a **B azzurro**, il secondo da **A viola** a **B viola**, il terzo da **A verde** a **B verde** (foto 1). Prendete poi altri 3 elastici rossi e collocateli uno da **B azzurro** a **C azzurro**, il secondo da **B viola** a **C viola**, il terzo da **B verde** a **C verde**.

Passiamo ora agli elastici viola: da **C azzurro** a **D azzurro**, da **C viola** a **D viola**, da **C verde** a **D verde** (foto 3) Seguite questo schema di posa seguendo la sequenza degli elastici colorati proposta in foto 1 fino alla lettera **M azzurro**, **M viola**, **M verde**. Quando avrete terminato di posare gli elastici colorati il risultato sarà quello della foto 4.

A questo punto procediamo con la posa degli elastici bianchi. Prendete il primo elastico e agganciatelo su 3 pioli: **B viola**, **B azzurro**, **B verde** (vedi foto 5). Prendete poi il secondo elastico bianco e agganciatelo sui pioli **C viola**, **C azzurro**, **C verde**. Il terzo elastico bianco è da collocare sui pioli **D viola**, **D azzurro**, **D verde**. Proseguite con questo schema per il resto degli elastici bianchi fino ad agganciare l'ultimo su **M viola**, **M azzurro**, **M verde**. Il risultato sarà quello che osservate in foto 6.

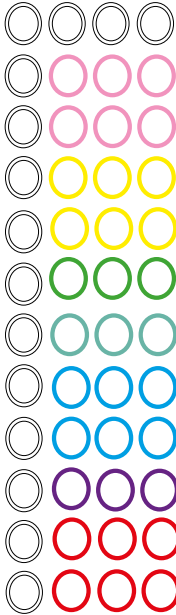


foto 1



foto 2



foto 3

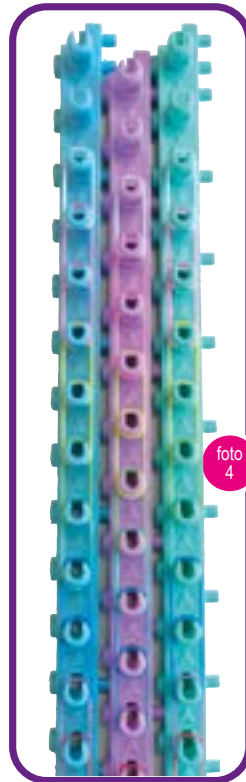


foto 4

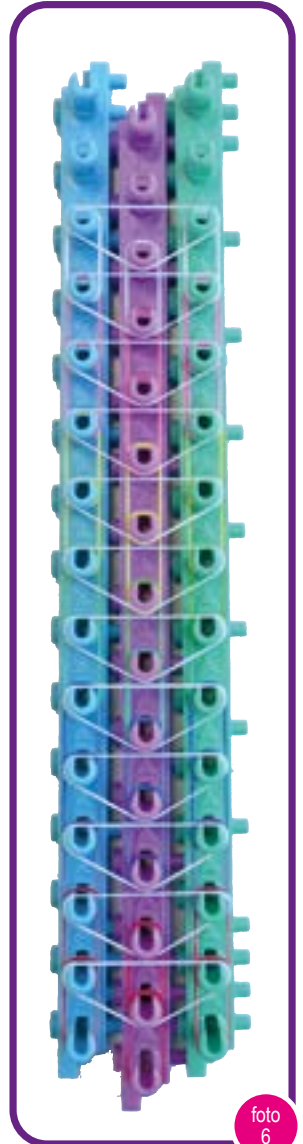


foto 6

COLOR TRIS SCHEME

Prepare the following bands: 12 white, 36 following the proposed color selection.

1. PLACE-SCHEME: following PLACE SCHEME 1, place 3 red bands as follows: one from A blue to B blue, second to A purple to B purple; third to A green to B green (pic.2-3).

Now place 3 more red bands: fix one from B blue onto C blue, second one from B purple onto C purple, the third one from B green onto C green.

Now place the 3 purple bands: one to C blue onto D blue, second to C purple onto D purple, the third to C green onto D green (pic. 3).

Follow this place-scheme (respecting the bands' color sequence proposed in (pic. 1) until reaching M blue, M purple, M green.

Result must be that of pic. 4.

Now it's time for the white bands, that must be placed on 3 pins at the same time (to form a triangle shape, (PLACE SCHEME 2 pic.)

Take the first white band and place it on B purple, B blue, B green (see pic. 5).

Take the second white band and place it on C purple, C blue, C green.

Take the third white band and place it on D purple, D blue, D green.

Carry on with this scheme for the rest of the white bands, until you place the last on M purple, M blue, M green.

The result must be the one of pic. 6.

2. ROTAZIONE: Terminata la posa ruotate il telaio.

2. ROTATE

You must now spin the loom upside down so that the pins' openings are pointing down (arrows down).

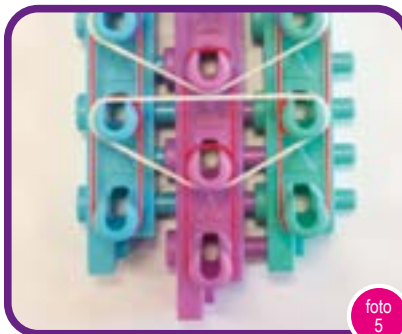


foto 5



foto 7



foto 8



foto 9



foto 10



foto 11

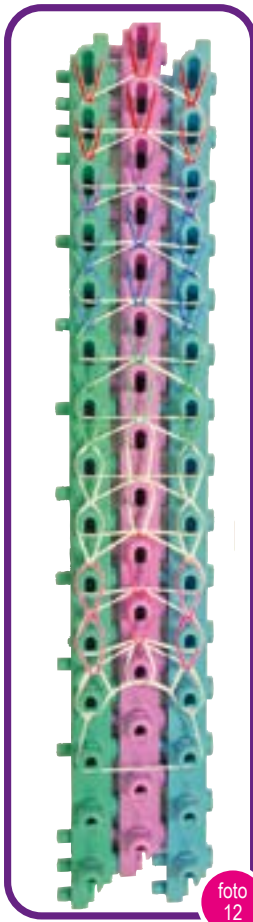


foto 12

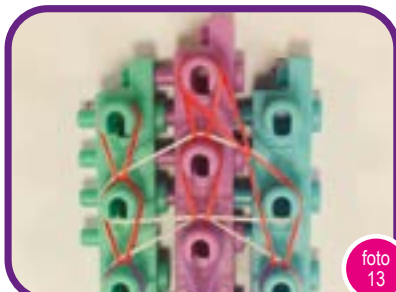


foto 13

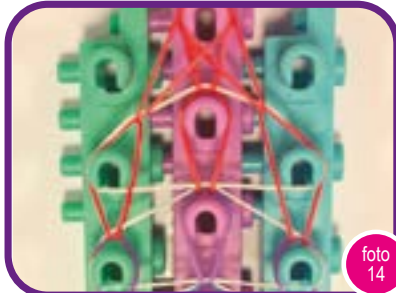


foto 14



foto 15

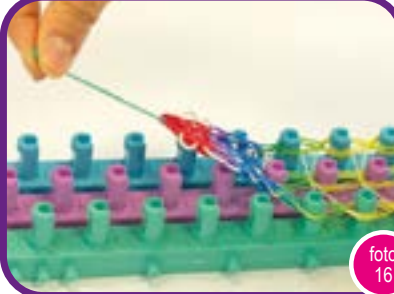


foto 16

3. RACCOLTA:

Da **M verde**: entrate con l'uncinetto nella scanalatura e prelevate l'elastico bianco più basso (foto 7) e agganciatelo in **L verde** (foto 8).

Da **M azzurro** prelevate l'elastico bianco e fissatelo su **L azzurro** (foto 9).

Da **M viola** entrate con l'uncinetto nella scanalatura e prelevate l'elastico bianco più basso e agganciatelo in **L viola** (foto 10).

Da **L verde** aggancia l'elastico rosa e fissalo su **K verde** (foto 11).

Da **L viola** aggancia l'elastico rosa su **K viola**.

Da **L azzurro** aggancia l'elastico rosa su **K azzurro**.

Di nuovo:

Da **K verde** preleva l'elastico rosa più basso e fissalo su **J verde**.

Da **K viola** preleva l'elastico rosa più basso e fissalo su **J viola**.

Da **K azzurro** preleva l'elastico rosa più basso e aggancialo su **J azzurro**.

Ripetete questo schema fino ad avere agganciato tutti gli elastici. Quello che otterrete lo potete osservare in (foto 12).

Alla fine della raccolta fissate gli elastici che avete su **A azzurro** e **A verde** su **A viola** (foto 13-14).

Fate passare poi un elastico attraverso **A viola** e annodatelo (foto 15).

Procedete a staccare la vostra creazione dal telaio.

3. COLLECTION-SCHEME

From M green grab the lower white band (pic. 7) and stretch it onto L green (pic. 8). From M blue, grab the white band and stretch it onto L blue (pic. 9). From M purple grab the lower white band and stretch it onto L purple (pic. 10). From L green, hook the pink band and stretch it onto K green (pic. 11). From L purple, grab the pink band and stretch it onto K purple.

From L blue, grab the pink band and stretch it onto K blue.

AGAIN:

From K green grab the lower pink band and stretch it onto J green. From K purple grab the lower pink band and stretch it onto J purple. Da K blue grab the lower pink band and stretch it onto J blue.

Repeat this collection scheme until you have collected all the bands.

The result must be the one of pic. 12. Stretch the bands you have on A blue and A green on A purple (pic. 13-14). Pass a band through A purple and knot it (pic. 15). Then take your bracelet off of the loom.



altra variante di colore
other color combination

Schema per COLOR CANDY - COLOR CANDY scheme



Preparazione:

Prepara la gli elastici colorati come nella foto, seguendo la sequenza di colori proposta. (5 x blue, 5 x rosa, 5 x verde, 5 x viola, 5 x rosso, 5 x bianco, 6 x nero, 8 x giallo).

1. POSA:

Osservate lo schema di posa prima di partire. Prepara i 5 elastici blu e posali come segue: da **A viola** ad **A azzurro** (foto 2) da **A viola** a **B viola** (foto 3), da **A viola** a **A verde** (foto 4), da **A azzurro** a **B viola**, da **A verde** a **B viola** (foto 5).

Colloca un elastico giallo da **B viola** a **C viola**, e uno nero da **B azzurro** a **B verde** (foto 6).

Di nuovo segui lo schema di posa collocando i 5 rosa: da **C viola** a **C azzurro**, da **C viola** a **D viola**, da **C viola** a **C verde**, da **C azzurro** a **D viola** da **C verde** a **D viola**.

Di nuovo collocate un elastico giallo da **D viola** a **E viola**, e uno nero da **D azzurro** a **D verde**.

Ripetete lo schema fino ad avere posato tutti gli elastici fino alla lettera **M**. Dovrete ottenere il risultato della foto 7.

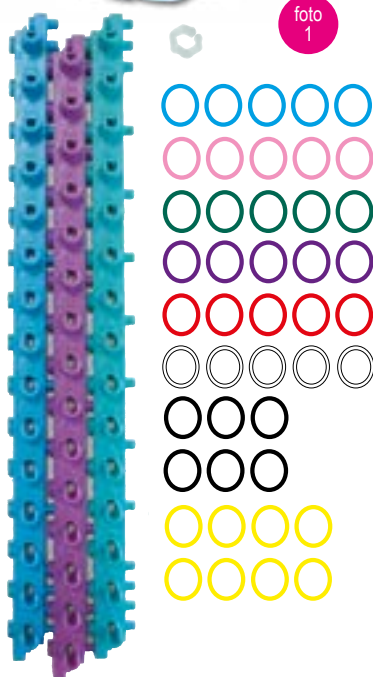


foto 1

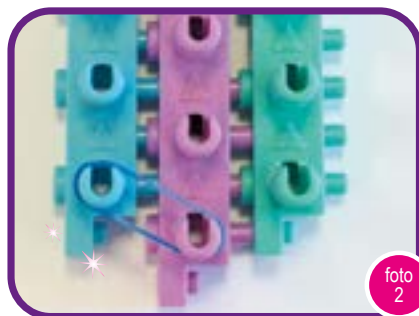


foto 2



foto 3



foto 4



foto 5

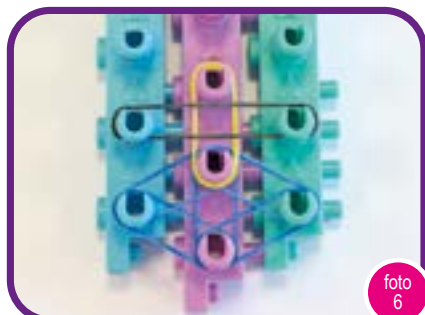


foto 6

COLOR CANDY SCHEME

Prepare following bands: 5 blue, 5 pink, 5 green, 5 purple, 5 red, 5 white, 6 black, 8 yellow.

1.PLACE SCHEME:

Look at the PLACE-SCHEME pic. before starting.

Place the 5 blue bands as follows:

A purple to A blue (pic. 2)

A purple to B purple (pic.3)

A purple to A green (pic. 4)

A blue to B purple

A green to B purple (pic. 5)

Place a yellow band from B purple to C purple, and one black from B blue a B green (pic. 6).

Again, follow the PLACE-SCHEME placing the 5 pink bands:

from C purple a C blue,

from C purple a D purple,

from C purple a C green,

from C blue a D purple,

from C green a D purple.

Again, place a yellow band from D purple onto E purple, and one black band from D blue to D green.

Repeat the place scheme until letter **M**.

Result must be similar to pic. 7.

2. ROTAZIONE:

Terminata la posa, ruotate il telaio.

2.ROTATE

You must now spin the loom upside down so that the pins' openings are pointing down (arrows down).

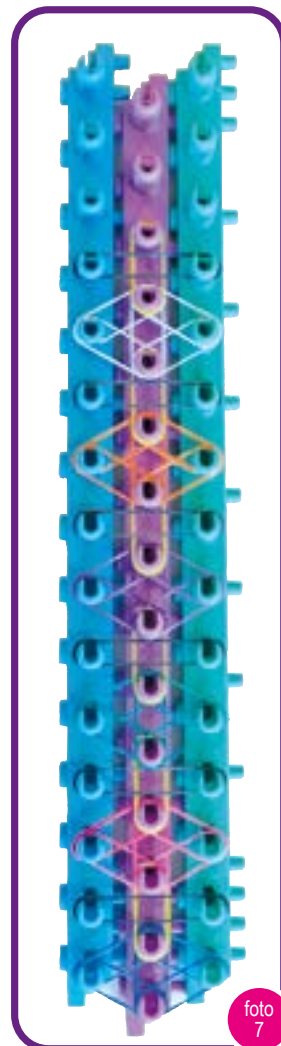


foto 7



foto 8



foto 9

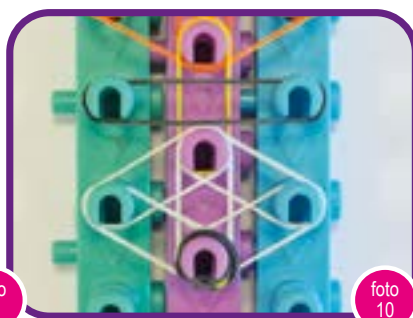


foto 10



foto 11



foto 12



foto 13

3. RACCOLTA: Prima di iniziare a raccogliere, premi verso il basso con le dita gli elastici che hai posato.

Da **M viola**: prendete l'elastico giallo e agganciatelo a **L viola** (foto 8).

Da **M verde**: prendete l'elastico nero e agganciatelo a **L viola** (foto 9).

Da **M azzurro**: prendete l'elastico nero e agganciatelo a **L viola** (foto 10).

Da **L viola**: prelevate, entrando nella scanalatura, l'elastico bianco più in alto e agganciatelo su **K verde** (foto 11-12).

Da **L viola**: prelevate, entrando nella scanalatura, l'elastico seguente e agganciatelo su **K azzurro**.

Da **L viola**: prelevate, entrando nella scanalatura, l'ultimo elastico bianco e agganciatelo su **K viola**: (foto 13-14).

Da **K verde**: entrate, prelevate l'elastico bianco più basso, sfilatelo e agganciatelo su **K viola**.

Da **K azzurro**: entrate, prelevate l'elastico bianco più basso, sfilatelo e agganciatelo su **K viola** (foto 15-16).



foto 14



foto 15



foto 16

Di nuovo segui lo schema:

Da **K viola**: prendi il giallo e aggancialo in **J viola**. Da **J verde**:

prendi il nero e aggancialo in **J viola**.

Da **J azzurro**: prendi il nero e aggancialo in **J viola**. Da **J**

viola: entra e preleva il primo elastico rosso e aggancialo in **I**

verde. Da **J azzurro**: entra e preleva il successivo elastico rosso

e aggancialo in **I azzurro**.

Da **J viola**: preleva il restante elastico rosso e aggancialo in

I viola.

Da **I verde**: entra e preleva l'elastico rosso più in basso e ag-

gancialo in **I viola**.

Da **I azzurro**: entra e preleva l'elastico rosso più in basso e

aggancialo in **I viola**.

Quando avrai finito il risultato sarà quello che vedi illustrato nella

foto 17.

3 COLLECTION-SCHEME

Before collecting, press a little bit all the bands downwards.

From M purple, grab the yellow band and stretch it onto L purple (pic.8).

From M green, grab the black band and stretch it onto L purple (pic. 9).

From M blue, grab the black band and stretch it onto L purple (pic.10).

From L purple, grab the upper white band and stretch it onto K green

(pic. 11-12).

From L purple, grab the following band and stretch it onto K blue;

From L purple grab the last white band and stretch onto K purple (pic.

13-14).

From K green grab the lower white band, remove it and stretch it onto

K purple.

From K blue, grab the lower white band, remove it and stretch it onto

K purple (pic. 15-16).

Again, follow the scheme:

From K purple, grab the yellow and stretch it onto J purple.

From J green, grab the black band and stretch it onto J purple.

From J blue: grab the black band and stretch it onto J purple.

From J purple grab the first red band and stretch it onto I green.

From J purple grab the following red band and stretch it onto I blue.

From J purple: grab the red band left and stretch it onto I purple.

From L green: grab the lower red band and fix it onto I purple.

From I blue: grab the lower red band and fix it onto I purple.

Final result must be the one of pic 17.

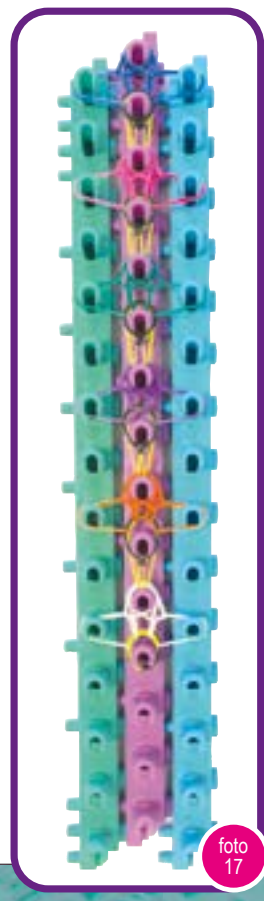


foto 17



Schema per B CUORE - DOUBLE HEART scheme



Preparazione: Come vedi nella foto, prepara 24 elastici rossi e 24 bianchi e 1 clip (foto 1).

1. POSA: Osserva dapprima lo schema di posa.

Prendi 2 elastici rossi: agganciane uno da **A viola** a **B azzurro**, l'altro da **A viola** a **B verde** (foto 2 e 3). Ora prendine 2 bianchi: agganciane uno da **A azzurro** a **B viola**, e l'altro da **A verde** a **B viola** (foto 4 e 5).

Ancora 2 elastici rossi: uno da **B viola** a **C azzurro** e l'altro da **B viola** a **C verde**.

Ancora 2 bianchi uno da **B azzurro** a **C viola** e altro da **B verde** a **C viola** (foto 6-7).

Prosegui con questo schema di posa fino alla lettera **M**.

Alla fine il risultato sarà quello della foto 8.

Prepare 24 red bands and 24 white bands (pic. 1), 1 clip.

1.PLACE SCHEME

Look at the PLACE-SCHEME before starting.

Place 2 red bands, one from A purple to B blue, the second from A purple to B green (pic. 2 and 3).

Now place 2 white bands, one from A blue to B purple and the second one from A green to B purple (pic. 4 e 5).

Again, place 2 red bands: p one from B purple to C blue and the second one from B purple to C green.

Again, place 2 white bands, one from B blue to C purple and the second one from from B green to C purple (pic. 6-7).

Follow this scheme until reaching M pins. Result must be that of pic. 8.

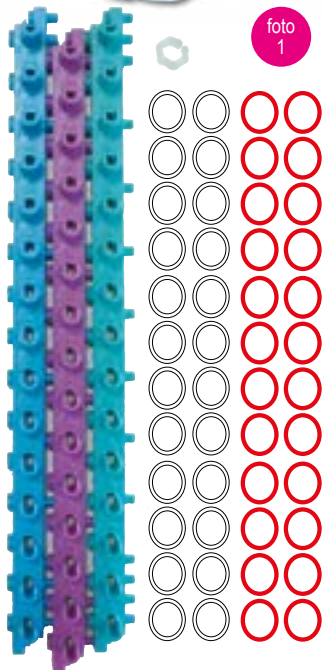
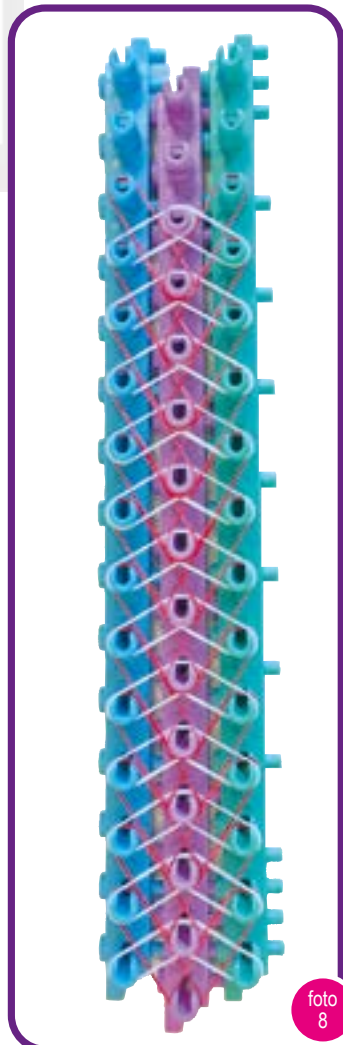
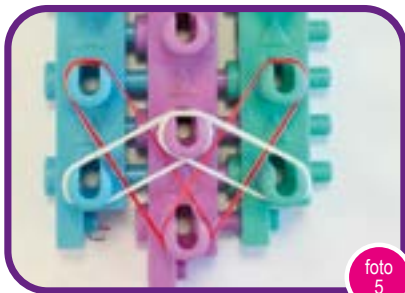
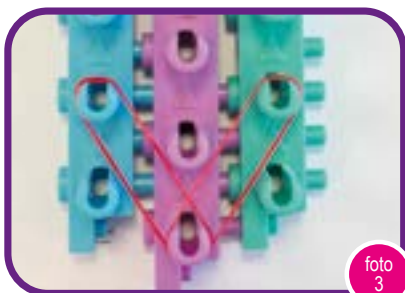
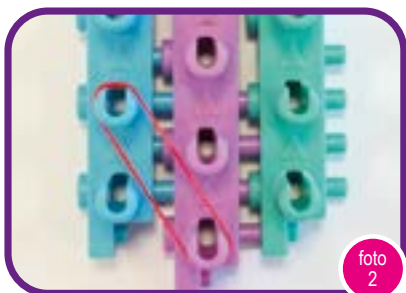


foto 1



2. ROTAZIONE: Terminata la posa, ruotate il telaio.

2.ROTATE: You must now spin the loom upside down so that the pins' openings are pointing down (arrows down).

3. RACCOLTA: Da **M verde**: prendi elastico rosso e aggancialo su **L viola** (foto 9-10).
 Da **M azzurro**: prendi elastico rosso e aggancialo su **L viola** (foto 11).
 Da **M viola**: entra, prendi l'elastico bianco (sopra), sfilalo e aggancialo su **L verde**.
 Da **M viola**: entra, prendi il rimanente elastico bianco (sopra), sfilalo e aggancialo su **L azzurro** (foto 13-14).
Di nuovo.
 Da **L verde**: entra, prendi l'elastico rosso, sfilalo e aggancialo in **K viola** (foto 16).
 Da **L azzurro**: entra, prendi l'elastico rosso e aggancialo su **K viola** (foto 17).
 Da **L viola**: entra e prendi elastico bianco (sopra) e aggancialo in **K verde** (foto 18).
 Da **L viola**: entra, prendi elastico bianco che rimane e aggancialo in **K azzurro** (foto 19).
 Prosegui con questo schema fino ad aver raccolto tutti gli elastici (foto 20)
 Raccogli poi alla fine gli elastici agganciati su **A azzurro** e **A verde** in **A viola** (foto 21-22).
 Infine annoda un elasticino ad entrambi i capi (foto 23-24).



foto 9



foto 10



foto 11



foto 12



foto 13



foto 14



foto 15



foto 16



foto 17



foto 18



foto 19

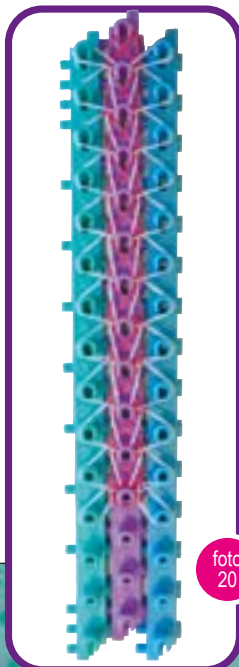


foto 20



foto 21



foto 22



foto 23



foto 24

3 COLLECTION SCHEME

From M green grab the red band and stretch it onto L purple (pic. 9-10).
 From M blue: grab the red band and stretch it onto L purple (pic. 11).
 From M purple: grab the top white band, remove it and stretch it onto L green.
 From M purple: grab the white band left and stretch it onto L blue (pic. 13-14).

Again.
 From L green: grab the red band, remove it and stretch it onto K purple (pic.16).
 From L blue: grab the red band and stretch it onto K viola From L purple: grab the white top band and stretch it onto K green (pic. 18).
 From L purple: grab the white band left and stretch it onto K blue (pic. 19).
 Follow this scheme and collect all the bands (pic. 20)
 At the end, hook the bands on A blue e A green and stretch them onto A purple (pic. 21-22).

Finally tie a band to both ends (pic.23-24)



Per iniziare: POSA, GIRA e RACCOGLI/ To start: PLACE, ROTATE, COLLECT

Para comenzar CREATIVE ELASTICOLOR PRO: COLOCA, GIRA y RECOGE.

Para comenzar con CREATIVE ELASTICOLOR PRO: COLOCA, VIRA e RECOLHE

1. COLOCACIÓN:
Coloca las 3 partes del armazón delante de ti; la superficie de trabajo deberá estar libre en la medida de lo posible. Revisa la orientación de las barras: si tienen la apertura hacia arriba, entonces el armazón está del lado correcto. Mantén siempre esta orientación cuando coloques los elásticos sobre el armazón, sea cual sea el tipo de brazalete que hayas elegido hacer.

1. POSA:
Coloca as 3 partes do tear à tua frente, a superfície de trabalho tem de estar, se possível, livre. Controla a orientação das barras: se tiverem a abertura virada para cima, então, o tear está virado para a parte certa. Mantém sempre esta orientação quando colocares os elásticos no tear, seja qual for o tipo de trabalho que quiseres fazer.

2. GIRO:
Después de la fase 1, el armazón debe girarse "boca abajo". Antes de proceder a la fase de recogida, revisa que las barras tengan la apertura hacia abajo. Esta indicación también es válida para las operaciones de recogida de cualquier trabajo.

2. ROTAÇÃO:
Depois da fase 1, o tear tem de ser rodeado "para cima e para baixo". Antes de procederes à fase de recolha controla, portanto, que as barras estejam orientadas com a abertura para baixo. Esta indicação é válida para as operações de recolha de qualquer trabalho..

GIRA RODEIA

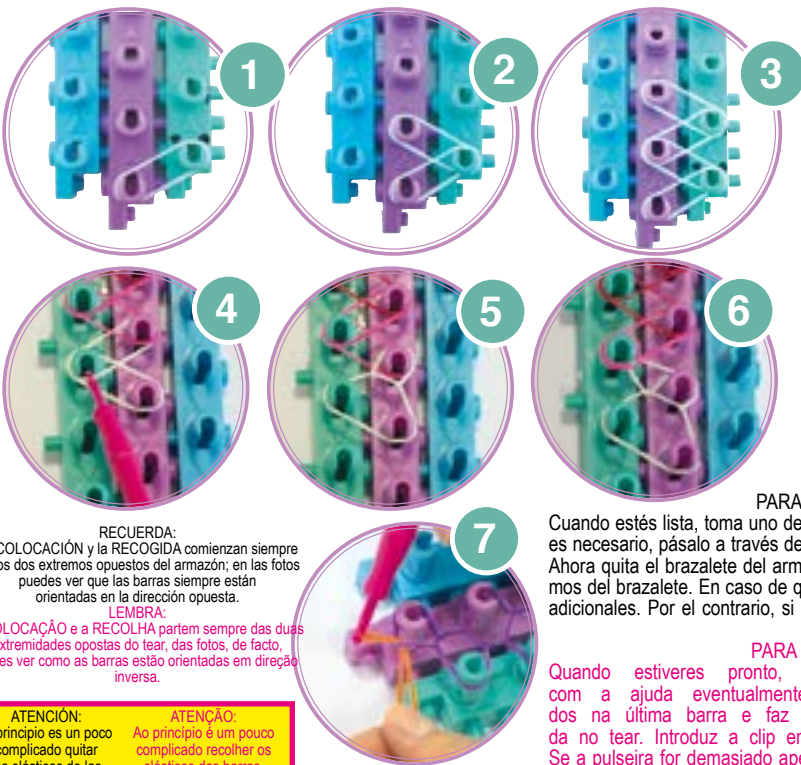
3. RECOGIDA:
Los elásticos se recogen con el gancho especial, insertándolo a través de la acanaladura correspondiente presente en la barra y enganchándolo en la barra indicada en los esquemas de recogida correspondientes. Para entender los pasos, observa las fotos con atención. Te sugerimos que utilices las manos para mantener fijos los demás elásticos durante esta fase.

3. RECOLHA:
Os elásticos são recolhidos com o gancho específico, introduzindo-os através da canaladura específica presente na barra e encavalitando-os na barra indicada nos esquemas de recolha específicos. Para compreender as passagens observa bem as fotografias. Sugerimos que utilizes também as mãos para bloquear os outros elásticos durante esta fase.

CÓMO LEER LOS ESQUEMAS DE COLOCACIÓN-RECOGIDA • COMO LER OS ESQUEMAS DE COLOCAÇÃO-RECOLHA

Los esquemas de COLOCACIÓN/RECOGIDA te ayudarán a crear los accesorios que ves ilustrados. Tienes que leerlos de la siguiente manera: las figuras **U/N** representan las barras del armazón, las elipses son los elásticos. Encontrarás indicada la dirección (triángulito con la punta orientada) y el orden de colocación-recogida (número en el interior del triángulo).

Os esquemas de COLOCAÇÃO /RECOLHA ajudar-te-ão a criar os acessórios que vês ilustrados. É preciso lê-los da seguinte maneira: as figuras **U/N** representam as barras do tear, as elipses são os elásticos. Vais ver indicada a direção (triangulozinho com a ponta orientada) e a ordem de colocação-recolha (número no interior do triângulo).



ESQUEMA DE COLOCACIÓN:
Se te indicará el esquema base que deberás repetir sobre el armazón hasta llenar la superficie colocando los elásticos en las barras (fotos 1, 2 y 3).

ESQUEMA DE COLOCAÇÃO:
Ser-te-á indicado o esquema base que terás de repetir no tear, até completar a superfície com a colocação dos elásticos nas barras (foto 1-2-3).

ESQUEMA DE RECOGIDA:
Se te indicará dónde comenzar a recoger los elásticos y qué dirección/orden seguir. Deberás repetir la secuencia hasta que todos los elásticos hayan sido recogidos. Para quitar elástico, a veces es necesario bajar con el gancho a lo largo de la acanaladura de la barra (foto 4).

ESQUEMA DA RECOLHA:
Ser-te-á indicado por onde iniciar a recolher os elásticos e qual ordem-direção seguir. Terás que repetir a sequência até todos os elásticos terem sido recolhidos. Para pegar no elástico é preciso, por vezes, baixar com o gancho ao longo da canaladura da barra (foto 4).

PARA TERMINAR TU BRAZALETE:

Cuando estés lista, toma uno de los elásticos de la bolsa y, ayudándote con el gancho si es necesario, pásalo a través de los elásticos enganchados en la última barra y anúdalo. Ahora quita el brazalete del armazón. Luego inserta el clip en C para unir los dos extremos del brazalete. En caso de que el brazalete estuviera muy ajustado, agrega elásticos adicionales. Por el contrario, si el brazalete fuera demasiado largo, evita utilizar toda la superficie del armazón.

PARA TERMINAR A TUA PULSEIRA:

Quando estiveres pronto, pega num dos elásticos do saco, passa-o, com a ajuda eventualmente do gancho, através dos elásticos encavalitados na última barra e faz nós. A este ponto, pega na tua pulseira colocada no tear. Introdúz um clip em C para ligares as duas extremidades da pulseira. Se a pulseira for demasiado apertada, acrescenta alguns elásticos suplementares. Pelo contrário, se a pulseira for demasiado comprida, não utilizes a superfície do tear.

RECUERDA:
La COLOCACIÓN y la RECOGIDA comienzan siempre en los dos extremos opuestos del armazón; en las fotos puedes ver que las barras siempre están orientadas en la dirección opuesta.

LEMBRA:
A COLOCAÇÃO e a RECOLHA partem sempre das duas extremidades opostas do tear, das fotos, de facto, podes ver como as barras estão orientadas em direção inversa.

ATENCIÓN:
Al principio es un poco complicado quitar los elásticos de las barras, ya que pueden soltarse. ¡No te desanimes y ayúdate con las manos!

ATENÇÃO:
Ao princípio é um pouco complicado recolher os elásticos das barras, podem fugir! Não fiques desanimada e ajuda-te com as mãos!

Esquema para CADENA / Esquema para CREMALHEIRA

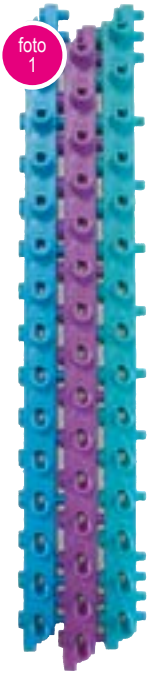


foto 1



Preparación: 24 elásticos de colores según los tonos recomendados en la foto 1 clip (foto1)

1. COLOCACIÓN: coloca el armazón ELASTICOLOR PRO frente a ti (acanaladura de las barras hacia arriba).
De A morado engancha un elástico en A verde;
de A verde engancha un elástico en B morado;
de B morado engancha un elástico en B verde;
de B verde engancha un elástico en C morado (véanse fotos 2, 3, y 4 y el esquema de colocación Cadena base).
Sigue este sencillo esquema de colocación en zigzag respetando los tonos propuestos, al menos para los primeros intentos.
Cuando hayas terminado de colocar todos los elásticos, el resultado que habrás obtenido será el que ves en la foto 5.

Preparação: n. 24 elásticos coloridos segundo agradação sugerida pela foto e 1 clipe (foto 1).

1. COLOCAÇÃO: Posiciona à tua frente o tear ELASTICOLOR PRO (canaladuras das barras para cima).
De A roxo encavalita um elástico roxo sobre A verde;
De A verde encavalita um elástico roxo sobre B roxo;
De B roxo encavalita um elástico roxo sobre B verde;
De B verde encavalita um elástico roxo sobre C roxo (vide foto 2, 3, 4 e esquema de colocação da Cremalheira base).
Segue este simples esquema de colocação em zig-zague respeitando a gradação de cor proposta, pelos menos para as primeiras tentativas.
Quando tiveres terminado de colocar todos os elásticos, o resultado que tiveres obtido será o que vês na foto 5.

Cadena base Cremalheira base

REPETIR REPETIR



ESQUEMA DE COLOCAÇÃO ESQUEMA DE COLOCAÇÃO

2. GIRO: una vez terminada la colocación de todos los elásticos, gira el armazón.

2. ROTAÇÃO: Uma vez terminada a colocação de todos os elásticos, rodeia o tear.

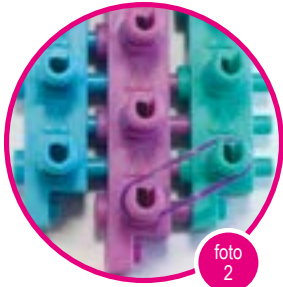


foto 2

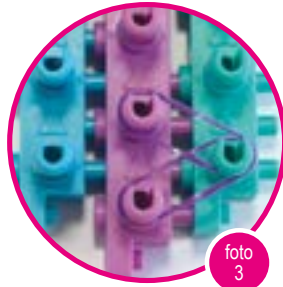


foto 3

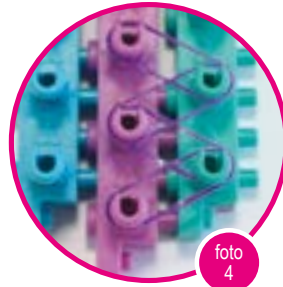


foto 4

3. RECOGIDA: Toma el gancho.
Entra en L verde, quita el elástico blanco de abajo y engánchalo en L morado (fotos 6 y 7);
de L morado: entra y quita el elástico rosa (abajo), sácalo y engánchalo en K verde
(los elásticos en L morado no deberán desencavalitarse);
De K verde, entra y quita el elástico rosa (abajo), sácalo y engánchalo en K morado (foto 8);
de K morado, entra y quita el elástico rojo (abajo), sácalo y engánchalo en J verde; de J verde, entra y quita el elástico rojo de abajo y engánchalo en J morado.

Entra em L verde, pega no elástico branco que se encontra debaixo e encavalita-o no L roxo (foto 6-7); de L roxo: entra, pega no elástico rosa (abaixo), retira-o e encavalita-o em K verde (os elásticos em L roxo não devem ser desencavalitados).
De K verde, entra e pega no elástico rosa (em baixo), retira-o e encavalita-o em K roxo (foto 8);
de K roxo, entra e pega no elástico vermelho (sempre em baixo), retira-o e encavalita-o em J verde; de J verde, entra, pega no elástico vermelho (em baixo) e encavalita-o em J roxo.

Continúa de la misma manera hasta que hayas recogido todos los elásticos.

Continua sempre da mesma maneira até recolher todos os elásticos. O resultado terá de ser o da foto 12.

El resultado deberá ser el de la foto 12.
Ahora anuda un elástico en el último elástico y ... ¡ya está! ¡Estás lista para quitar del armazón tu primera creación ELASTICOLOR PRO!

Agora faz um nó com um pequeno elástico no último elástico e... voilà! Estás pronta para levantar do tear a tua primeira criação ELASTICOLOR PRO!

3. RECOLHA: Pega no gancho.

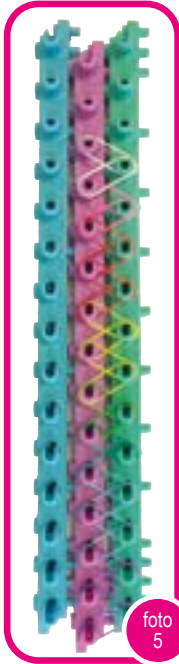


foto 5



foto 6



foto 7



foto 8



foto 9



foto 10



foto 11

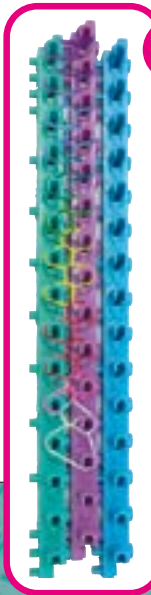


foto 12

Cadena base Cremalheira base

REPETIR REPETIR



ESQUEMA DE RECOGIDA ESQUEMA DE RECOLHA



Esquema para CREMALLERA ARCOÍRIS - COLOCACIÓN

Esquema para CREMALHEIRA ARCO-ÍRIS - COLOCAÇÃO

Preparación: 22 elásticos de color rosa y 24 elásticos de colores según los tonos recomendados en la fotografía y 1 clip (foto 1)

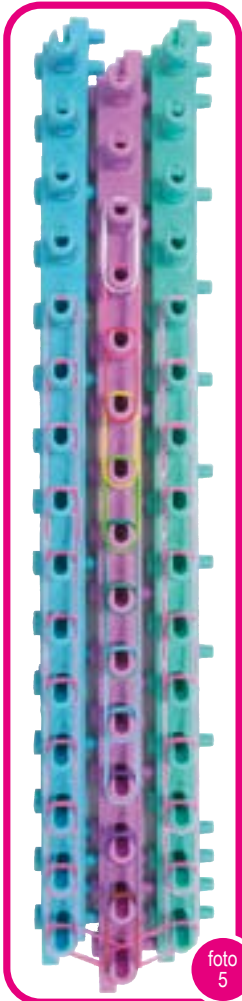
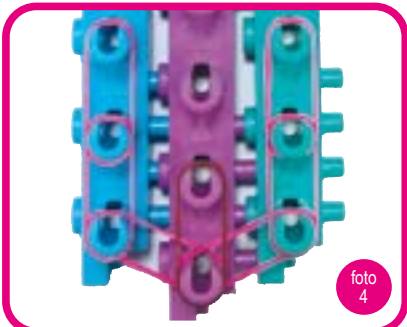
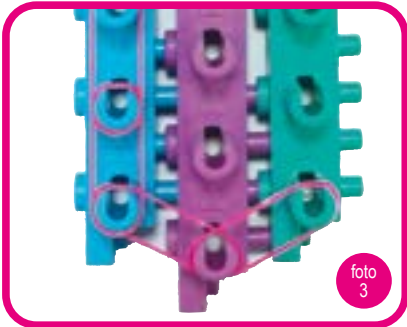
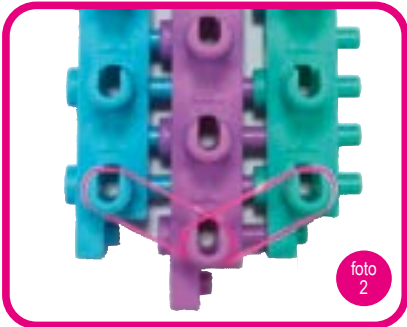
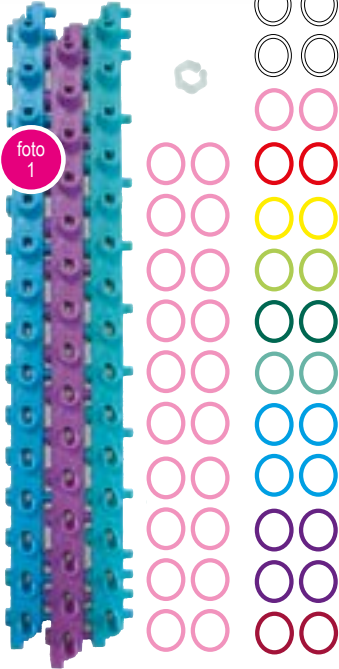
1. COLOCACIÓN: Coloca el bastidor ELASTICOLOR PRO frente a ti (acanaladura de las barras hacia arriba). De **A morado** engancha un elástico rosa en **A celeste**. Otra vez desde **A morado** engancha un elástico rosa sobre **A verde**. (ESQUEMA DE COLOCACIÓN 1 - FOTO 2). Ahora colocamos los elásticos rosas en la fila 1: de **A celeste** a **B celeste**, de **B celeste** a **C celeste**, de **C celeste** a **D celeste**, y así sucesivamente hasta **K celeste**. Repetimos la misma operación en la fila 3: elástico rosa de **A verde** a **B verde**, de **B verde** a **C verde**, de **C verde** a **D verde**, y así sucesivamente hasta **K verde** (foto 3). Ahora pasamos a la fila 2. Enganchamos dos elásticos rojos de **A morado** a **B morado** (foto 4), 2 elásticos morados de **B morado** a **C morado**, otros dos morados de **C morado** a **D morado**, 2 elásticos azules de **D morado** a **E morado**, y así sucesivamente hasta **M morado**, donde debe terminar la secuencia de los elásticos de color sugerida por la foto 5. Cuando hayas terminado de colocar todos los elásticos, el resultado que habrás obtenido será el que ves en la foto 5.

Preparação: n. 22 elásticos rosa e 24 elásticos coloridos, segundo a gradação sugerida na fotografia e 1 clipe (foto 1).

1. COLOCAÇÃO: Posiciona à tua frente o tear ELASTICOLOR PRO (canaladuras e barras para cima). De **A roxo** encaivalita um elástico rosa em **A azul**. Sempre de **A roxo** encaivalita um elástico rosa em **A verde**. (ESQUEMA DE COLOCAÇÃO 1 - FOTO 2). Agora colocamos os elásticos rosa em fila 1: de **A azul** a **B azul**, de **B azul** a **C azul**, de **C azul** a **D azul**, e assim por diante até **K azul**. Repetimos a mesma operação na fila 3: elástico rosa de **A verde** a **B verde**, de **B verde** a **C verde**, de **C verde** a **D verde**, e così fino a **K verde** (foto 3). Agora passamos para a fila 2. Encaivalitamos 2 elásticos vermelhos de **A roxo** a **B roxo** (foto 4), 2 elásticos roxos de **B roxo** a **C roxo**, outros 2 roxos de **C roxo** a **D roxo**, 2 elásticos azuis, de **D roxo** a **E roxo**, e assim por diante até **M roxo**, onde deverá terminar a sequência dos elásticos coloridos sugerida pela foto 5. Quando tiveres terminado de colocar todos os elásticos, o resultado que tiveres obtido será o que vês na foto 5.

2. GIRO: Una vez colocados todos los elásticos, gira el armazón.

2. ROTAÇÃO: Terminada a colocação de todos os elásticos, rodeia o tear.





Esquema para CREMALLERA ARCOÍRIS - RECOGIDA
Esquema para CREMALHEIRA ARCO-ÍRIS - RECOLHA

3. RECOGIDA: Toma el gancho y revisa que la apertura de las barras esté hacia abajo.
 De **L morado** engancha el primer elástico rosa (arriba) y fíjalo en **K verde** (fotos 6 y 7).
 De **L morado** quita el elástico rosa restante y fíjalo en **K celeste** (foto 8).
 De **K verde** entra en la acanaladura, quita el elástico rosa de más abajo, sácalo cuidadosamente y engánchalo en **J verde** (foto 9).
 De **K celeste** entra en la acanaladura, quita el elástico rosa de más abajo, sácalo y engánchalo en **J celeste** (foto 10).
 De nuevo:
 De **K morado** engancha en el primer elástico rojo (arriba) y fíjalo en **J verde**.
 De **K morado** engancha el elástico rojo restante y fíjalo en **J celeste**.
 De **J verde** entra en la canaladura, quita el elástico rosa de más abajo, sácalo lentamente y engánchalo en **I verde**.
 De **J celeste** entra en la acanaladura, quita el elástico rosa de más abajo, sácalo lentamente y engánchalo en **I celeste**.

Repite este esquema hasta haber recogido todos los elásticos.
 Los dos últimos elásticos de color rosa en **A verde** y **A celeste** debes engancharlos en **A morado** (foto 11).
 Ahora anuda un elástico al último elástico (fotos 12 y 13) y...¡tu brazalete está listo!

3. RECOLHA: Procura um gancho e verifica que a abertura das barras esteja virada para baixo.
 De **L roxo** encavalita o primeiro elástico rosa (em cima) e fixa-o em **K verde** (foto 6-7).
 De **L roxo** pega no elástico rosa que sobrou e fixa-o em **K azul** (foto 8).
 De **K verde** entra na canaladura, pega no elástico rosa que se encontra mais em baixo, retira-o delicadamente e encavalita-o em **J verde** (foto 9).
 De **K azul** entra na canaladura, pega no elástico, que se encontra mais em baixo, retira-o e encavalita-o em **J azul** (foto 10).

De novo:
 De **K roxo** encavalita o primeiro elástico vermelho (em cima) e fixa-o em **J verde**.
 De **K roxo** encavalita o elástico vermelho que sobrou e fixa-o em **J azul**.
 De **J verde** entra na canaladura, pega no elástico rosa, que se encontra mais em baixo, retira-o lentamente e encavalita-o em **I verde**. De **J azul** entra na canaladura, pega no elástico rosa, que se encontra mais em baixo, retira-o lentamente e encavalita-o em **I azul**.

Repete este esquema até teres recolhido todos os elásticos.
 Os últimos dois elásticos rosa em **A verde** e **A azul** devem ser ambos encavalitados em **A roxo** (foto 11).
 Agora faz um nó com um pequeno elástico no último elástico (foto 12-13) e a tua pulseira está feita!



foto 6



foto 7

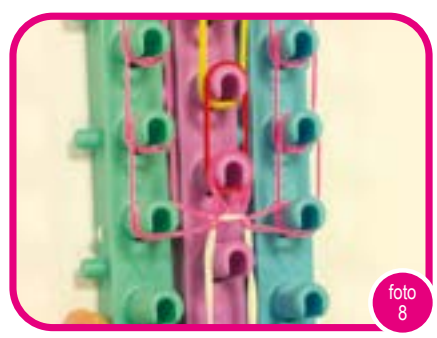


foto 8



foto 9



foto 10



foto 12

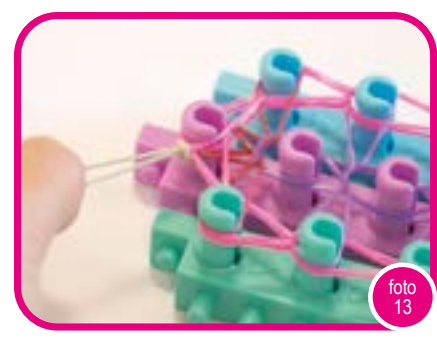


foto 13



foto 14

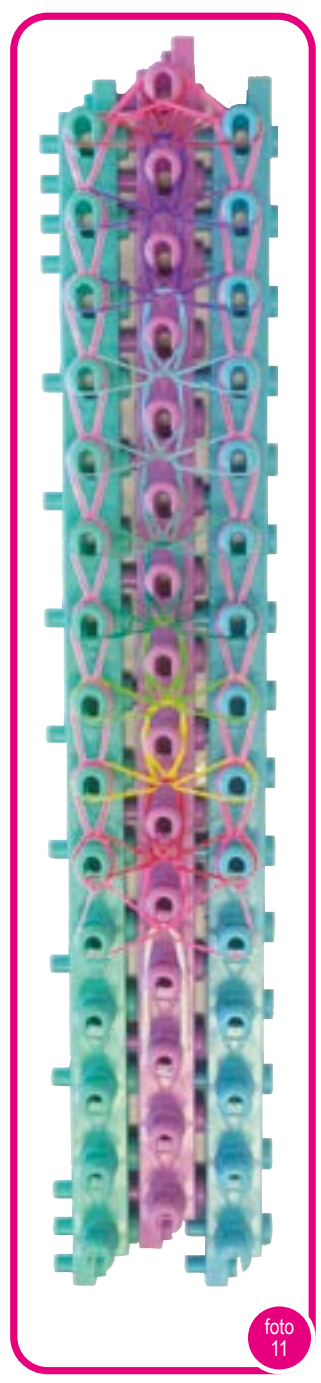


foto 11



Esquema para TRES COLORES EN RAYA - COLOCACIÓN

Esquema para COLOR TRIS - COLOCAÇÃO

Preparación: 12 elásticos blancos y 36 elásticos de colores según la secuencia de colores sugerida por la foto y 1 clip.



1. COLOCACIÓN: Siguiendo el ESQUEMA DE COLOCACIÓN 1, engancha 3 elásticos rojos, el primero de A celeste a B celeste, el segundo de A morado a B morado, y el tercero de A verde a B verde (foto 1). Luego toma otros 3 elásticos rojos y pon el primero de B celeste a C celeste, el segundo de B morado a C morado, y el tercero de B verde a C verde. Ahora pasemos a los elásticos morados: de C celeste a D celeste, de C morado a D morado, y de C verde a D verde (véase la foto 3). Continúa este esquema de colocación siguiendo la secuencia de los elásticos de colores sugerida en la foto 1 hasta la letra M celeste, M morado, M verde. Cuando hayas terminado de colocar los elásticos de colores, el resultado será el de la foto 4. Ahora colocaremos los elásticos blancos. Toma el primer elástico y engánchalo sobre tres barras: B morado, B celeste, B verde (véase foto 5). Toma luego el segundo elástico blanco y engánchalo en las barras C morado, C celeste y C verde. El tercer elástico blanco debe colocarse en las barras D morado, D celeste y D verde. Continúa con este esquema para el resto de los elásticos blancos hasta enganchar el último en M morado, M celeste y M verde. El resultado será el que aparece en la foto 6.

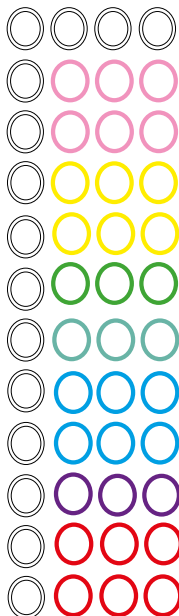


foto 1



foto 2



foto 3

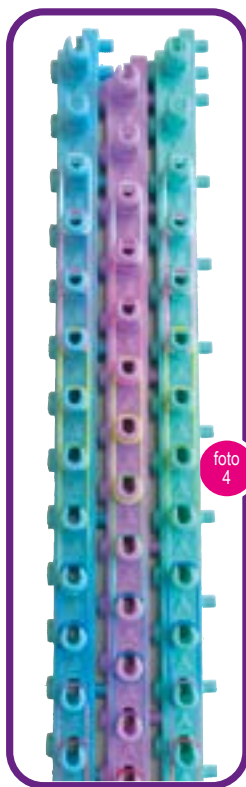


foto 4

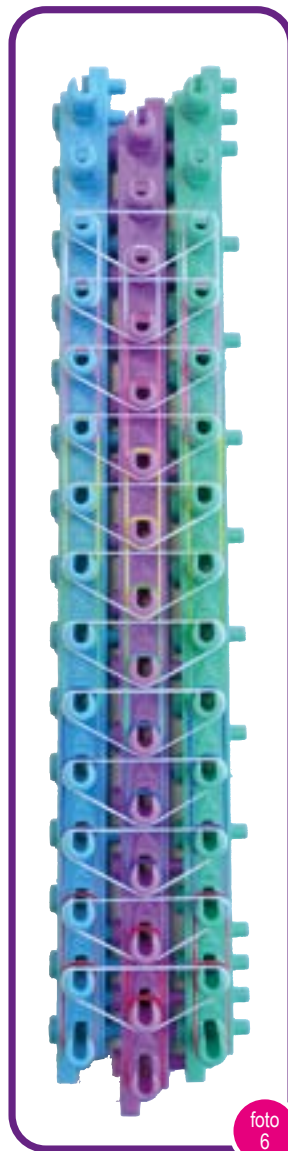


foto 6

Preparação: prepara n. 12 elásticos blancos e 36 elásticos coloridos, segundo a sequência de cores sugerida pela foto e uma clip.

1. COLOCAÇÃO: Seguindo o ESQUEMA de COLOCAÇÃO 1, encavalita 3 elásticos vermelhos: o primeiro de A azul a B azul, o terceiro de A roxo a B roxo, o terceiro de A verde a B verde (foto 1). Pega seguidamente em mais 3 elásticos vermelhos e coloca-os um de B azul a C azul, o segundo de B roxo a Croxo, o terceiro de B verde a C verde. Passamos agora aos elásticos roxos: de C azul a D azul, de C roxo a D roxo, de C verde a D verde (foto 3). Segue este esquema de colocação, seguindo a sequência dos elásticos coloridos proposta na foto 1 até à letra M azul, M roxo, M verde. Quando tiveres terminado de colocar os elásticos coloridos o resultado será o da foto 4. A este ponto procedemos com a colocação dos elásticos brancos. Pega no primeiro elástico e encavalita-o em 3 barras: B roxo, B azul, B verde (vedi foto 5). Pega, em seguida, no segundo elástico branco e encavalita-o nas barras C roxo, C azul, C verde. O terceiro elástico branco deverá ser colocado nas barras D roxo, D azul, D verde. Continua com este esquema para os elásticos brancos que sobram até encavalitar o último em M roxo, M azul, M verde. O resultado será o que observas na foto 6.

2. GIRO: Una vez terminada la colocación, gira el armazón.

2. ROTAÇÃO: Uma vez terminada a colocação rodeia o tear

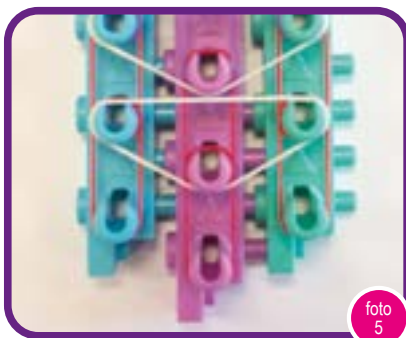


foto 5

Esquema para TRES COLORES EN RAYA - RECOGIDA

Esquema para COLOR TRIS - RECOLHA



foto 7



foto 8



foto 9



foto 10



foto 11

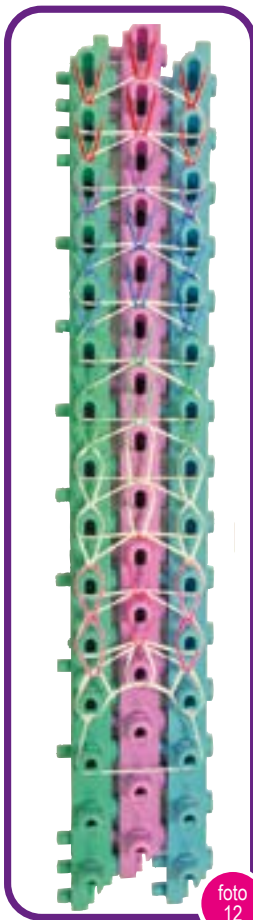


foto 12

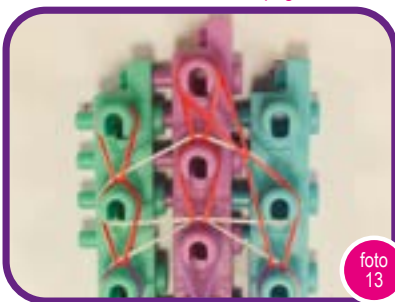


foto 13

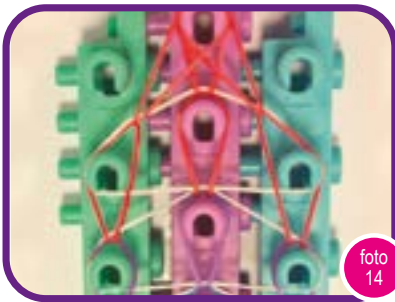


foto 14



foto 15

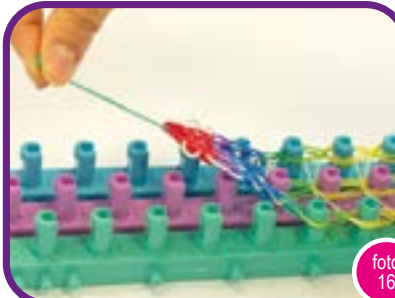


foto 16

3. RECOGIDA:

De **M verde**: entra con el gancho en la acanaladura y quita el elástico blanco de más abajo (foto 7) y engánchalo en **L verde** (foto 8).

De **M celeste** quita el elástico blanco y fíjalo en **L celeste** (foto 9).

De **M morado** entra con el gancho en la acanaladura y quita el elástico blanco de más abajo y engánchalo en **L morado** (foto 10).

De **L verde** engancha el elástico rosa y fíjalo en **K verde** (foto 11).

De **L morado** engancha el elástico rosa en **K morado**.

De **L celeste** engancha el elástico rosa en **K celeste**.

De nuevo:

De **K verde** toma el elástico rosa de más abajo y fíjalo en **J verde**.

De **K morado** quita el elástico rosa de más abajo y fíjalo en **J morado**.

De **K celeste** quita el elástico rosa de más abajo y engánchalo en **J celeste**.

Repite este esquema hasta que hayas enganchado todos los elásticos.

Puedes ver lo que obtendrás en la foto 12.

Al finalizar la recogida, fija los elásticos que están en

A celeste y **A verde** en **A morado** (fotos 13 y 14).

Luego pasa un elástico a través de **A morado** y anúdalo (foto 15).

Quita tu creación del armazón.

3. RECOLHA:

De **M verde**: entra com o gancho na canaladura, pega no elástico branco mais baixo (foto 7) e encavalita-o em **L verde** (foto 8).

De **M azul** pega no elástico branco e fixa-o em **L azul** (foto 9).

De **M roxo** entra com o gancho na canaladura, pega no elástico branco mais baixo e encavalita-o em **L roxo** (foto 10).

De **L verde** encavalita o elástico rosa e fixa-o em **K verde** (foto 11).

De **L roxo** encavalita o elástico rosa em **K roxo**.

De **L azul** encavalita o elástico rosa em **K azul**.

De novo:

De **K verde** pega no elástico rosa mais baixo e fixa-o em **J verde**.

De **K roxo** pega no elástico rosa mais baixo e fixa-o em **J roxo**.

De **K azul** pega no elástico rosa mais baixo e fixa-o em **J azul**.

Repete este esquema até teres encavalitado todos os elásticos.

O que vais obter podes observá-lo na foto 12.

No final da recolha fixa os elásticos que tens em **A azul** e **A verde** su **A roxo**

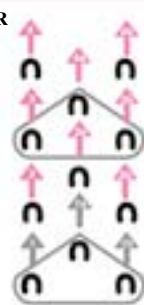
(foto 13-14).

Depois faz passar um elástico através de **A roxo** e faz nós (foto 15).

Pega na tua criação colocada no tear.

Tres colores en raya Color Tris

REPETIR



REPETIR

ESQUEMA DE COLOCACIÓN
ESQUEMA DE COLOCAÇÃO



(Otra combinación de colores
Outra variante de cor)



Esquema para COLOR CANDY - COLOCACIÓN

Esquema para COLOR CANDY - COLOCAÇÃO



Preparación: Prepara los elásticos de colores como en la foto, siguiendo la secuencia de colores sugerida. (5 azules, 5 rosa, 5 verdes, 5 morados, 5 rojos, 5 blancos, 6 negros y 8 amarillos).



1. COLOCACIÓN: Observa el esquema de colocación antes de comenzar. Prepara los 5 elásticos azules y colócalos de esta manera: de A morado a A celeste (foto 2) de A morado a B morado (foto 3), de A morado a A verde (foto 4), de A celeste a B morado, de A verde a B morado (foto 5).

Coloca un elástico amarillo de B morado a C morado y uno negro de B celeste a B verde (foto 6).

De nuevo sigue el esquema de colocación poniendo los 5 elásticos rosa: de C morado a C celeste, de C morado a D morado, de C morado a C verde, de C celeste a D morado de C verde a D morado.

Coloca nuevamente un elástico amarillo de D morado a E morado y uno negro de D celeste a D verde.

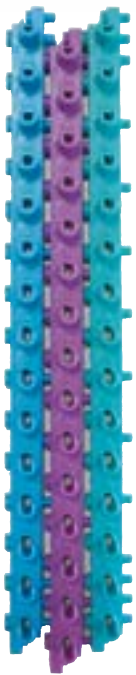


foto 1

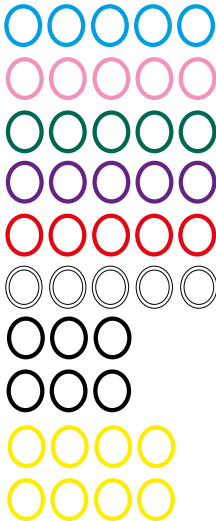


foto 2

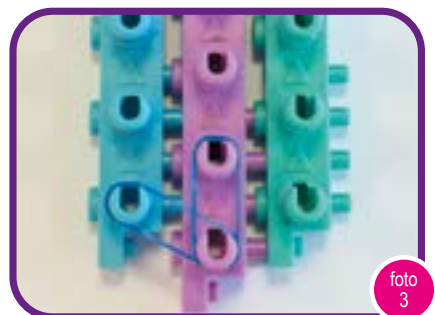


foto 3



foto 4

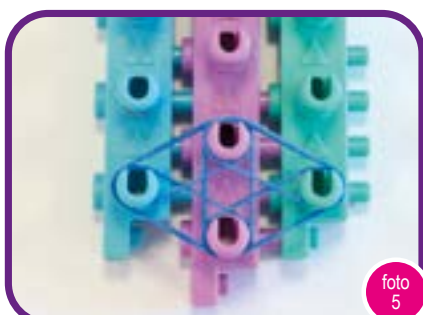


foto 5

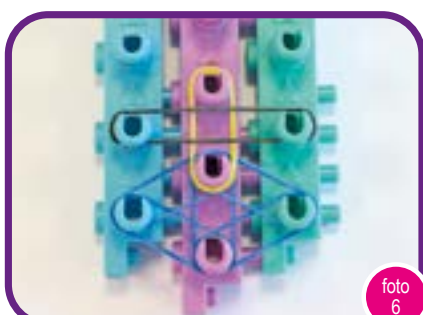


foto 6

Repite el esquema hasta haber colocado todos los elásticos hasta la letra M. Deberás lograr el resultado que muestra la foto 7.

Preparação: Prepara os elásticos coloridos como na fotografia, seguindo a sequência de cores proposta. (5 x azul, 5 x rosa, 5 x verde, 5 x roxo, 5 x vermelho, 5 x branco, 6 x preto, 8 x amarelo).

1. COLOCAÇÃO: Observa o esquema de colocação antes de começar.

Prepara os 5 elásticos azul e coloca-os como se segue: de A roxo a A azul (foto 2) de A roxo a B roxo (foto 3), de A roxo a A verde (foto 4), de A azul a B roxo, de A verde a B roxo (foto 5). Coloca um elástico amarelo de B roxo a C roxo, e um preto de B azul a B verde (foto 6).

Segue de novo o esquema de colocação, colocando os 5 rosa: de C roxo a C azul, de C roxo a D roxo, de C roxo e C verde, de C azul a D roxo de C verde a D roxo.

Coloca de novo um elástico amarelo de D roxo a E roxo e um preto de D azul a D verde.

Repete o esquema até ter colocado todos os elásticos até à letra M.

Terás de obter o resultado da foto 7.

2. GIRO: Una vez terminada la colocación, gira el armazón.

2. ROTAÇÃO: Uma vez terminada a colocação, rodeia o tear.

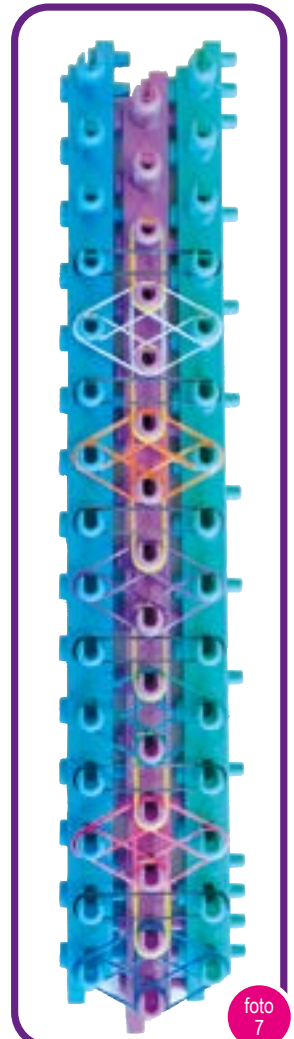


foto 7

Esquema para COLOR CANDY - RECOGIDA

Esquema para COLOR CANDY - RECOLHA

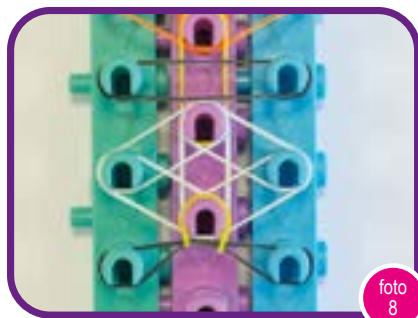


foto 8



foto 9

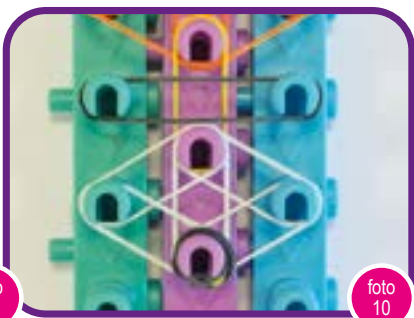


foto 10



foto 11



foto 12



foto 13

3. RECOGIDA: Antes de empezar a recoger, presiona hacia abajo con los dedos los elásticos que has colocado.
 De **M morado**: toma el elástico amarillo y engánchalo en **L morado** (foto 8).
 De **M verde**: toma el elástico negro y engánchalo en **L morado** (foto 9).
 De **M celeste**: toma el elástico negro y engánchalo en **L morado** (foto 10).
 De **L morado**: quita, entrando en la acanaladura, el elástico blanco de más arriba y engánchalo en **K verde** (foto 11-12).
 De **L morado**: quita, entrando en la acanaladura, el elástico siguiente y engánchalo en **K celeste**.
 De **L morado**: quita, entrando en la acanaladura, el último elástico blanco y engánchalo en **K morado**: (fotos 13 y 14).
 De **K verde**: entra, quita el elástico blanco de más abajo, sácalo y engánchalo en **K morado**.
 De **K celeste**: entra, quita el elástico blanco de más abajo, sácalo y engánchalo en **K morado** (fotos 15 y 16).

Color Candy - Color Candy

REPETIR REPETIR



ESQUEMA DE RECOGIDA
ESQUEMA DE RECOLHA



foto 14



foto 15



foto 16

- Sigue nuevamente el esquema:
 De **K morado**: toma el amarillo y engánchalo en **J morado**.
 De **J verde**: toma el negro y engánchalo en **J morado**.
 De **J celeste**: toma el negro y engánchalo en **J morado**.
 De **J morado**: entra, quita el primer elástico rojo y engánchalo en **I verde**.
 De **J morado**: entra, quita el elástico rojo siguiente y engánchalo en **I celeste**.
 De **J morado**: quita el último elástico rojo y engánchalo en **I morado**.
 De **I verde**: entra y quita el elástico rojo de más abajo y engánchalo en **I morado**.
 De **I celeste**: entra y quita el elástico rojo de más abajo y engánchalo en **I morado**.
 Cuando hayas terminado, el resultado será el que ves en la foto 17.

3. RECOLHA: Antes de começar a recolher, preme para baixo com os dedos os elásticos que colocaste.
 De **M roxo**: pega no elástico amarelo e encavalita-o em **L roxo** (foto 8).
 De **M verde**: pega no elástico preto e encavalita-o em **L roxo** (foto 9).
 De **M azul**: pega no elástico preto e encavalita-o em **L roxo** (foto 10).
 De **L roxo**: pega, entrando na canaladura, no elástico branco mais acima e encavalita-o em **K verde** (foto 11-12).
 De **L roxo**: pega, entrando na canaladura, no elástico seguinte e encavalita-o em **K azul**.
 De **L roxo**: pega, entrando na canaladura, no último elástico branco e encavalita-o em **K roxo**: (foto 13-14).
 De **K verde**: entra, pega no elástico branco mais abaixo, retira-o e encavalita-o em **K roxo**.
 De **K azul**: entra, pega no elástico branco mais abaixo, retira-o e encavalita-o em **K roxo** (foto 15-16).
 Quando tiveres acabado o resultado será o que vês ilustrado na foto 17.

- Di nuovo segui lo schema:
 De **K roxo**: pega no amarela e encavalita-o em **J roxo**.
 De **J verde**: pega no preto e encavalita-o em **J roxo**.
 De **J azul**: pega no preto e encavalita-o em **J roxo**.
 De **J roxo**: entra, pega no primeiro elástico vermelho encavalita-o em **I verde**.
 De **J roxo**: entra e pega no elástico vermelho seguinte e encavalita-o em **I azul**.
 De **J roxo**: pega no restante elástico vermelho e encavalita-o em **I roxo**.
 De **I verde**: entra, pega no elástico vermelho mais abaixo e encavalita-o em **I roxo**.
 De **I azul**: entra e pega no elástico vermelho mais abaixo e encavalita-o em **I roxo**.
 Quando tiveres acabado o resultado será o que vês ilustrado na foto 17.

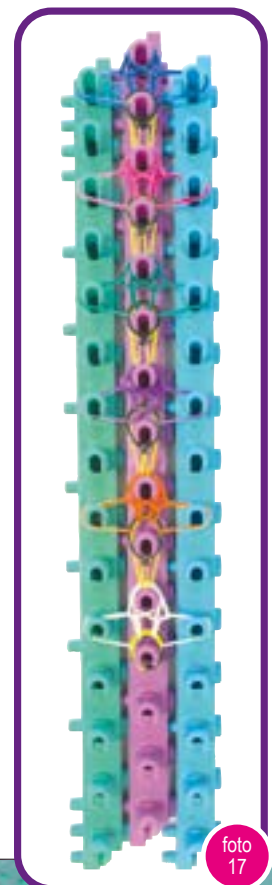


foto 17



Esquema para CORAZÓN DOBLE - COLOCACIÓN

Esquema para B CORAÇÃO - COLOCAÇÃO



Preparación: Como ves en la foto, prepara 24 elásticos rojos, 24 blancos y un clip (foto 1).

1. COLOCACIÓN: Antes que nada observa el esquema de colocación. Toma 2 elásticos rojos: engancha uno de ellos de A morado a B celeste y el otro de A morado a B verde (fotos 2 y 3). Ahora toma dos blancos: engancha uno de ellos de A celeste a B morado y el otro de A verde a B morado (fotos 4 y 5). Dos elásticos rojos más: uno de B morado a C celeste y el otro de B morado a C verde. Dos elásticos blancos más: uno de B celeste a C morado y el otro de B verde a C morado (fotos 6 y 7).

Continúa con este esquema de colocación hasta llegar a la letra M. Al final el resultado será el de la foto 8.

Preparação: Como vês na foto, prepara 24 elásticos vermelhos e 24 brancos e 1 clip (foto 1).

1. COLOCAÇÃO: Observa primeiro o esquema de colocação. Pega em 2 elásticos vermelhos: encavalita um de A roxo a B azul, o outro de A roxo a B verde (foto 2 e 3). Agora pega em 2 brancos: encavalita um de A azul a B roxo, e o outro de A verde a B roxo (foto 4 e 5). Ainda 2 elásticos vermelhos: um de B roxo a C azul e o outro de B roxo a C verde. Ainda 2 brancos, um de B azul a C roxo e outro de B verde a C roxo (foto 6-7).

Continua com este esquema de colocação até à letra M. No final o resultado será o da foto 8.

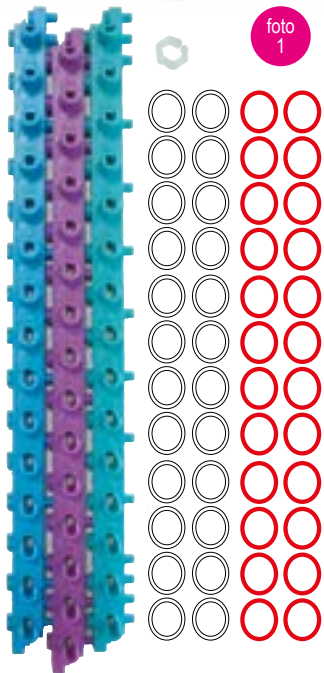


foto 1

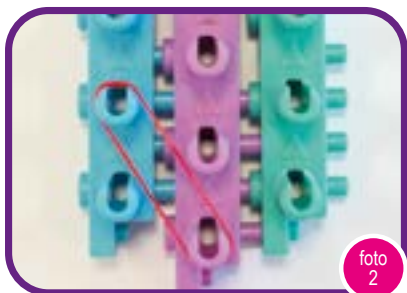
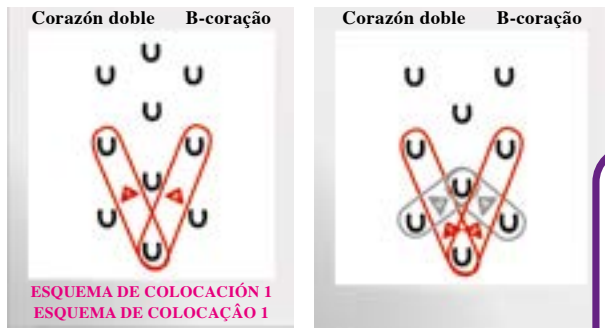


foto 2

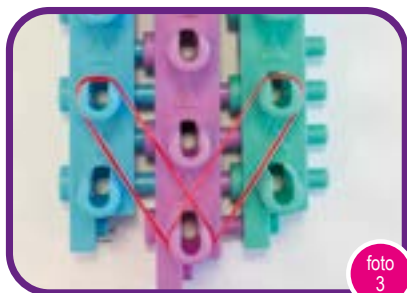


foto 3

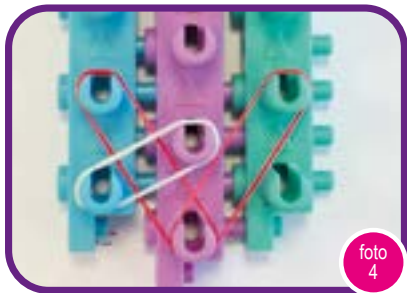


foto 4

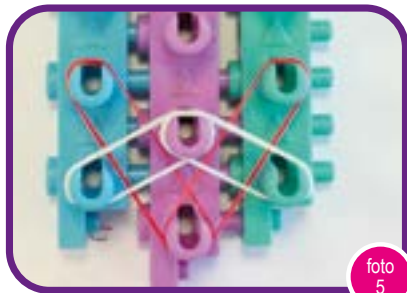


foto 5



foto 6



foto 7

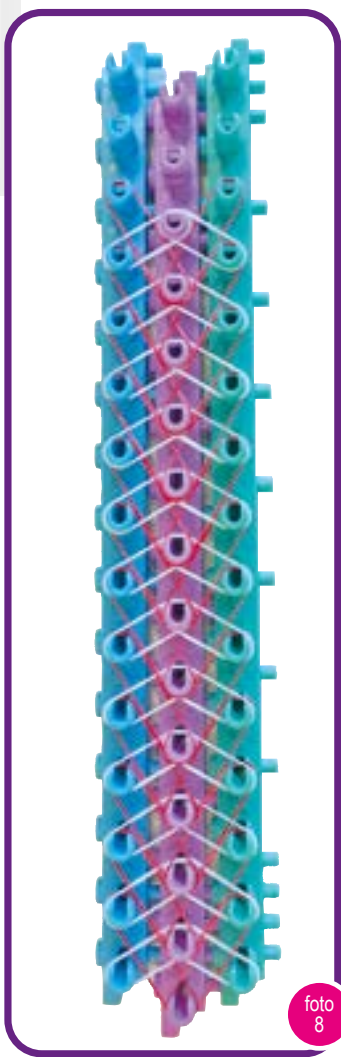


foto 8

2. GIRO: Gira el armazón.

2. ROTAÇÃO: Rodeia o tear.

Esquema para CORAZÓN DOBLE - RECOGIDA

Esquema para B CORAÇÃO - RECOLHA

3. RECOGIDA: De **M verde**: toma el elástico rojo y engánchalo en **L morado** (fotos 9 y 10).
 De **M celeste**: toma el elástico rojo y engánchalo en **L morado** (foto 11).
 De **M morado**: entra, toma el elástico blanco (de más arriba), sácalo y engánchalo en **L verde**.
 De **M morado**: entra, toma el elástico blanco que queda (de más arriba), sácalo y engánchalo en **L celeste** (fotos 13 y 14).

De nuevo:
 De **L verde**: entra, toma el elástico rojo, sácalo y engánchalo en **K morado** (foto 16).
 De **L celeste**: entra, toma el elástico rojo y engánchalo en **K morado** (foto 17).
 De **L morado**: entra, toma el elástico blanco (de más arriba) y engánchalo en **K verde** (foto 18).
 De **L morado**: entra, toma el elástico blanco que queda y engánchalo en **K celeste** (foto 19).
 Continúa con este esquema hasta haber recogido todos los elásticos (foto 20).
 Después recoge los elásticos enganchados en **A celeste** y **A verde** en **A morado** (fotos 21 y 22).

Para terminar anuda un elástico a ambos extremos (fotos 23 y 24).



foto 9



foto 10



foto 11



foto 12



foto 13



foto 14



foto 15



foto 16



foto 17



foto 18



foto 19

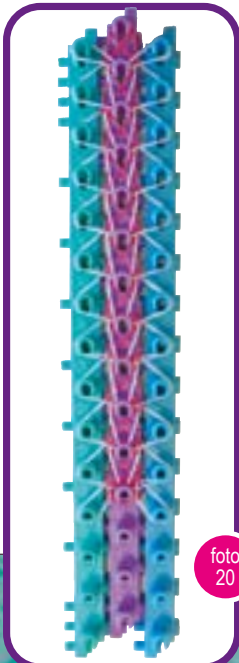


foto 20



foto 21



foto 22



foto 23

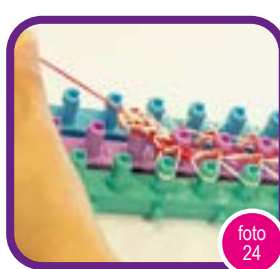


foto 24

3. RECOLHA: De **M verde**: pega no elástico vermelho e encavalita-o em **L roxo** (foto 9-10).

De **M azul**: pega no elástico vermelho e encavalita-o em **L roxo** (foto 11).

De **M roxo**: entra, pega no elástico branco (em cima), retira-o e encavalita-o em **L verde**.

De **M roxo**: entra, pega no elástico branco que sobrou (em cima), retira-o e encavalita-o em **L azul** (foto 13-14).

De novo:

De **L verde**: entra, pega no elástico vermelho, retira-o e encavalita-o em **K roxo** (foto 16).

De **L azul**: entra, pega no elástico vermelho e encavalita-o em **K roxo** (foto 17).

De **L roxo**: entra, pega no elástico branco (em cima) e encavalita-o em **K verde** (foto 18).

De **L roxo**: entra, pega no elástico branco que sobrou e encavalita-o em **K azul** (foto 19).

Continua com este esquema até teres recolhido todos os elásticos (foto 20)

Em seguida recolhe os elásticos encavalitados em **A azul** e **A verde** em **A roxo** (foto 21-22).

Finalmente faz um nó com um pequeno elástico em ambas as extremidades (foto 23-24).



Ela



WW

asticolor World!



DESIGNED IN ITALY



www.nicegroup.it





COME PREPARARE IL TUO TELAIO

Aggancia le 3 parti del telaio tra loro, aiutandoti con le apposite scanalature. Assicurati che i pioli delle 3 parti

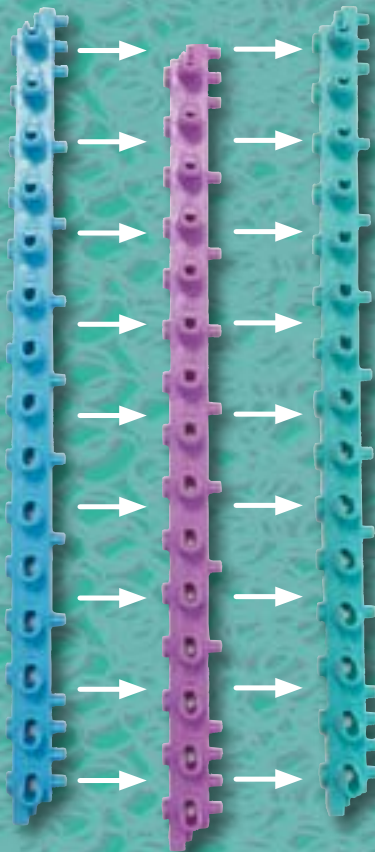
HOW TO SET YOUR LOOM

Hook the 3 parts of loom one to another. Be careful that the pins are facing the same way.

CÓMO ENSAMBLAR EL ARMAZÓN
Engancha las 3 partes del armazón entre sí utilizando las acanaladuras apropiadas. Controla que estén insertadas correctamente.

COMO MONTAR O TEAR

Encavalta as 3 partes do tear entre si, com a ajuda das canaladuras específicas. Assigura-te de que as barras das 3 partes



VISIT OUR WEBSITE!

www.nicegroup.it
CLICK ON THE LINK AND WATCH VIDEO INSTRUCTIONS

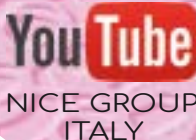
VISITA NUESTRO ¡SITIO WEB!

www.nicegroup.it
CLIC EN EL ENLACE Y VER VIDEO INSTRUCCIONES

VISITE NOSSO LOCAL NA REDE INTERNET!

www.nicegroup.it
CLIQUE NO LINK E ASSISTA O VÍDEO INSTRUÇÕES

CERCA ELASTICOLOR SUL NOSTRO CANALE
SEARCH FOR ELASTICOLOR ON OUR CHANNEL
BUSCA ELASTICOLOR EN NUESTRO CANAL
PESQUISE POR ELASTICOLOR NO NOSSO CANAL



I) Fabbricato e importato da: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it
Si raccomanda di conservare il nostro indirizzo per qualsiasi informazione. I colori e i dettagli del contenuto possono variare da quanto illustrato. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Rischio di soffocamento. Per la sicurezza del bambino eliminare le parti utilizzate per fissare il contenuto dell'imballo. Conservare l'imballo per futura referenza in quanto contiene informazioni importanti. Utilizzare sotto la diretta sorveglianza di un adulto, un errato utilizzo del gioco può essere causa di pericolo. Prima di iniziare il gioco, leggere le istruzioni di uso e manutenzione. Seguirle e conservarle. La mancata osservanza può esporre a pericolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini molto piccoli. **ATTENZIONE!** Adatto per bambini dai 8 anni di età ed oltre. Made in China. Printed in China.

GB) Manufactured & imported by: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it
Please retain company details for further reference. Colours and contents may vary from those shown. **WARNING!** Not suitable for children under 3 years because of small parts. Choking hazard. For the child's safety please remove the parts used to fix the contents. The packaging contains important information. Please keep for future reference. Only use under direct supervision of an adult. Incorrect use can be dangerous. Read carefully instructions for use and maintenance before starting. Retain them. Failure to comply can expose to danger. Keep out of young children's reach. **WARNING!** Only for children 8 years and over. Made in China. Printed in China.

E) Fabricado e importado por: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena - Italy. info@nicegroup.it
Se recomienda conservar nuestra dirección para cualquier información. Los colores y los detalles del contenido pueden variar con respecto a lo ilustrado. **¡ATENCIÓN!** No adecuado para niños de edad inferior a 3 años, a causa de pequeñas piezas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia. Para la seguridad del niño, elimine las partes utilizadas para fijar el contenido del embalaje. Conserve el embalaje para futuras referencias ya que contiene información importante. Utilizar bajo la vigilancia de un adulto, un uso erróneo del juego puede ser causa de peligro. Lea cuidadosamente las instrucciones de uso y mantenimiento antes de comenzar. Retenerlas. El incumplimiento puede exponer al peligro. Mantener fuera del alcance de los niños muy pequeños. **¡ATENCIÓN!** Adecuado para niños mayores de 8 años. Fabricado en China. Impreso en China.

P) Fabricado e importado por: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italy. info@nicegroup.it
Recomendamos guardar o nosso endereço para qualquer informação adicional. As cores e os detalhes do conteúdo podem variar da imagem mostrada. **ATENÇÃO!** Não é recomendado para crianças menores de 3 anos por conter partes pequenas ue podem ser engolidas. Perigo de asfixia. Para a segurança das crianças, elimine as partes utilizadas para fixar o conteúdo da embalagem. Utilizar sob a vigilância de um adulto. O uso indevido do brinquedo pode ser causa de perigo. Manter fora do alcance de crianças muito pequenas. **ATENÇÃO!** Recomendado para crianças maiores de 8 anos de idade. Fabricado na China. Impreso na China.

FR) Fabriqué et importé par: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italy. info@nicegroup.it
Nous vous conseillons de conserver nos coordonnées pour future référence. Les couleurs et les détails du contenu peuvent être différents de ce qui est illustré. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans à cause des petites pièces qui pourraient être avalées. Danger d'étouffement. Pour la sécurité de l'enfant, enlever les attaches et l'emballage du jouet avant de le donner à l'enfant. Étant donné qu'il y a des informations importantes sur l'emballage conservez-les pour les consulter par la suite. A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Une utilisation inappropriée peut être dangereuse. Lire attentivement les instructions pour l'utilisation et l'entretien avant de commencer. Conservez-les. Le non-respect peut exposer au danger. Conserver hors de la portée des enfants en bas âge. **ATTENTION!** Convient aux enfants de 8 ans et plus. Fabriqué en Chine. Imprimé en Chine.

D) Hergestellt und importiert von: Nice S.r.l., Via E. Salgari 10 - 41123 Modena, Italien. info@nicegroup.it
Für Informationen, Adresse bitte aufbewahren. Farben und Inhalt können von der Abbildung abweichen. **ACHTUNG!** Enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet. Erstickungsgefahr. Für die Sicherheit Ihres Kindes, alle Verpackungsbestandteile entfernen. Verpackung enthält wichtige Informationen, bitte aufbewahren. Nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden. Unsachgemäße Verwendung kann gefährlich sein. Vor Gebrauch Anleitung und Aufbewahrungshinweise sorgfältig durchlesen. Hinweise aufbewahren. **ACHTUNG!** Von Kleinkindern fernhalten. Nur für Kinder ab 8 Jahre. Hergestellt in China. Gedruckt in China.



SERVIZIO CLIENTI
www.nicegroup.it



GB • WARNING!
IT • AVVERTENZA
DE • ACHTUNG!
E • ¡ATENCIÓN!
FR • ATTENTION!
PT • ATENÇÃO!

GB • Small parts. Choking hazard.
IT • Parti piccole. Rischio di soffocamento.
DE • Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr.
E • Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.
FR • Petits éléments. Danger d'étouffement.
PT • Peças pequenas. Perigo de asfixia.